

TRANSFER YASAĞI KAVRAMI

FUTBOL VE BASKETBOLDAKİ UYGULAMALARIN VE TALİMATLARIN KARŞILAŞTIRILMASI

Bu çalışmamızda, “Transfer Yasağı” kavramının, futbol ve basketbol branşlarında, kulüpler ve sporcular açısından nasıl uygulandığını, iki branş arasındaki uygulama farklarını, Futbol ve Basketbol talimatlarını ve bunların yargıya intikal eden davalara ne şekilde yansıdığını ve konu ile ilgili yargı kararlarını incelemeye çalışacağız. İlk olarak transfer yasağı kavramını inceleyelim.

ULUSLARARASI FEDERASYONLARDA (FIFA ve FIBA)TRANSFER YASAĞI UYGULAMASI :

Transfer yasağı kavramı, sporcu uyuşmazlıklarının , uluslararası federasyonların kurullarında ele alınıp çözümlenmesinden sonra haksız çıkan tarafı, edimini yerine getirmesi konusunda zorlamak maçıyla uygulanan bir cezadır. Transfer Yasağı , yabancı federasyonların kararlarının ,haksız tarafın ülkesinde tenfizi veya icrasının zorlukları karşısında , spor hukukunun kendi içinde bulduğu çözümlerden biridir ve kanımca en etkilisidir.

Gerek futbolda FIFA, DRC (DisputeResolutionChamber) Uyuşmazlık Çözüm Kurulu , gerekse Basketbolda BAT (Basketbol ArbitralTribunal) , Basketbol Tahkimi, uyuşmazlıkların çözümünden sonra, verdikleri kararların haksız çıkan kulüpler tarafından uygulanmasını sağlamak amacıyla, haksız çıkan taraf aleyhine , haksız çıkan tarafın kararın gereğini yerine getirmediği durumlarda , transfer yasağı cezasını uygulamaktadır. Bu özellikle kulüplerin yabancı transferinde Uluslararası Federasyonlardan izin alması aşamasında , federasyonların , kararı yerine getirmeyen taraf aleyhine transfere izin vermemesi şeklinde gerçekleşir.FIFA DRC (DisputeResolutionChamber) Uyuşmazlık Çözüm Kurulu VE FIBA BAT (Basketbol ArbitralTribunal) , Basketbol Tahkimi arasındaki farklar ve benzerlikler, Av. Atilla Elmas Armağanı, FIBA ve FIFA Uygulamaları Açısından Oyuncular ve Kulüpler Arasında

Anlaşmazlıkların Çözüm Yolları ve Basketbol Tahkimi (BAT) isimli çalışmamızda ayrıntılı olarak ele alınmıştır.¹

FIBA İç Tüzüğü'nün L.2.7 BAT Kararlarına Saygı başlıklı bölümünde, Basketbol Tahkimi (BAT) veya Spor Tahkim Mahkemesinin itiraz üzerine vermiş olduğu nihai kararlarını, geçici veya ihtiyati tedbirlerini yerine getirmemesi halinde, kararın yerine getirilmesini isteyen taraf, karşı tarafın FIBA'dan cezalandırılmasını isteyebilir. FIBA tarafından tahkim mahkemesinin kararlarını yerine getirmeyen tarafa uygulanabilecek yaptırımlar:

- 150.000 İsviçre Frangı'na kadar para cezası, bu para cezası tek başına da verilebilir ve/veya,
- Menajer ise FIBA Lisansının iptali ve/veya,
- Oyuncu ise uluslararası **transferi yasaklama** ve/veya,
- Kulüp ise yeni oyuncu transferini yasaklama ve/veya uluslararası yarışmalara katılmasını yasaklama,

Bu cezalar ayrı ayrı verilebileceği gibi bir arada da verilebilir

FIBA İç Tüzüğü'nün L.2.7.2. maddesine göre, yukarıda sayılan yaptırımların uygulanmasını isteyen taraf BAT/CAS tüm dosyası ile birlikte talebini FIBA'ya göndermelidir. Yaptırımlar ile ilgili karar Genel Sekreter ya da temsilcisi tarafından alınır. Bu kararı vermeden önce ilgili tarafa kendini savunması için imkan tanınmalıdır. Benzer uygulama transfer yasağı ile ilgili olarak FIFA tarafından da verilebilir. Uluslararası federasyonların kurullarının verdiği kararların uygulanmasını sağlamak için transfer yasağı cezası çok sık uygulanan bir yoldur. Nitekim FIBA , A.I.'un BAT'na yaptığı başvurur nedeniyle B.Kulübüne , transfer Yasağı uygulanmıştır. A.I.'un sözleşmesinden kaynaklanan alacaklarını alamaması üzerine, Basketbol Tahkim Mahkemesi (BAT) nezdinde dava açılmış ve davanın kısmen kabulü üzerine, B. Kulübü tarafından yapılan temyiz başvurusunun , CAS tarafından reddi sonucunda, B. kulübüne transfer yasağı konmuş ve ancak davacı A.I.'un alacaklarının ödenmesini takiben transfer yasağı kaldırılmıştır.

¹Av.Mehmet Serhan ÖZDEMİR, Av. Atilla Elmas Armağanı, FIBA ve FIFA Uygulamaları Açısından Oyuncular ve Kulüpler Arasında Anlaşmazlıkların Çözüm Yolları ve Basketbol Tahkimi (BAT), sayfa 659, 2012, ANKARA

FİFA uygulamalarında da “Transfer Yasağı”, alacaklı futbolcunun alacağına kavuşması, amacıyla, FIFA DRC (DisputeResolutionChamber) , (FİFA Uyuşmazlık Çözüm Kurulu) tarafından, verilen kararın uygulanması durumunda konulan bir yasak olarak kendini göstermiştir. Nitekim D. B.-M. SK. Davasında ve E.F. P. G.-B.Spor arasındaki davalarda FİFA Uyuşmazlık Çözüm Kurulu tarafından, davacıların alacaklarına hükmedildikten sonra, alacakların davalılar tarafından ödenmemesi durumunda , davalılar aleyhine “Transfer Yasağı” getirilmiştir. Bu durumda davalı kulüpler , karar sonrası transfer yapabilmek için , davacı futbolcuların alacaklarını ödemek zorunda kalmışlardır.

D. B. –M. SK arasında oluşan uyuşmazlığın FIFA (DRC) uyuşmazlık Çözüm Kurulunda görülen dava , 17.09.2014 tarihinde karara bağlanmıştır. İş bu karara göre M. Spor Kulübü haksız bulunmuştur.Kararın 29. Maddesinde,

“ Sonuç olarak, FIFA Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatının 17. Maddesinin 4. Paragrafı mucibince ve M. Kulübünün sonraki iki tam ve ard arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal veya uluslararası yeni oyuncu kaydı yapılmasının yasaklanmasına karar vermiştir. Bu bağlamda, Kurul mevcut sorunda M.Kulübünün açıkça koruma süresi içerisinde sözleşmeyi ihlal etmesinin dışında aynı zamanda M.Kulübünün , cezayı arttırıcı bir durum olarak değerlendirilmesi gereken Kamerunlu oyuncu J. B. ile sözleşmesini erken feshettiği için komisyon tarafından sorumlu tutulduğu önceki bir davasının bulunduğu vurgulanmaktadır..”²

Aynı şekilde E. F. P. G.-B.Spor uyuşmazlığının, FIFA DRC’de (Uyuşmazlık Çözüm Kurulu) görülen davasında da, kararın 39. Maddesinde,

“Sonuç olarak , FIFA Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatı2nın 17. Maddesinin 4. Paragrafına göre, Davalı, karşı davacı B.spor haklı sebep bulunmaksızın iş sözleşmesini ihlal ettiği görüldüğünden Kurul mevcut kararın tebliğini müteakip Davalı/Karşı Davacının sonraki iki tam ve ard arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal ve uluslararası yeni oyuncu kaydı yapmasının yasaklanmasına karara vermiştir.....”³

Yukarıda örnek olarak verilen kararlarda görüldüğü üzere, FIFA Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatı 17. Maddesi, 4. Bendi “**Transfer Yasağı** ”nı düzenlemiş ve kararlarında uygulamıştır. Kararlardan anlaşılacağı üzere karar ile beraber verilen

² Bkz. David Bicik-Mersin İdman Yurdu SK davası, ek-1, sh.6, karar madde 29.

³ Bkz. EduardoFernandesPereiraGomes- Bucaspor davası, ek-2 ,sh. 10-11, karar madde 39.

transfer yasağı cezası, hem ulusal yeni oyuncu kaydını hem de uluslararası yeni oyuncu kaydını yasaklamaktadır. FIFA'nın ulusal federasyonları kapsayan bu kararı çok önemlidir. Ulusal Federasyonlar FIFA Kararlarına uymak zorundadır. Yukarıda bir kısmı yazılan, FIFA- DRC kararların tümü, makale sonunda okuyucunun dikkatine sunulmuştur.

Transfer Yasağı, uygulaması , özellikle Uluslararası Federasyonların , ilgili kurulları tarafından verilen kararların uygulaması açısından hayati bir öneme sahiptir. Aksi halde sporcular, Uluslararası Federasyonun ilgili kurullarının verdiği kararların tenfizi ve tanınması için hiç bilmedikleri, bir ülkenin iç hukuku ile uğraşmak ve kararların tenfizini sağlamak zorunda kalacaklardı. Oysa Spor Hukukunun kendi çözüm yolunu kendisinin yaratması , sorunun en kısa yoldan ve zahmetsiz olarak çözülmesini sağlayacaktır. Bu yollardan en önemlisi "Transfer Yasağı"dır.Davalı, borçlu kulüp ancak borcunu ödeyerek , konulan transfer yasağının kalkmasını sağlayacaktır.Bundan amaç alacaklı olan sporcunun, icra dairelerinde ve haciz işlemleri ile uğraşmaktan kurtarmak ve alacağına hızlı bir şekilde kavuşmasını sağlamak amaçlanmıştır.

Diğer taraftan FIFA Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatında23 Ocak 2015 tarihinde bir dizi değişikliğe giderek, futbolculara yapılan ödemeler konusunda , 30 +10 günlük bir gecikme olması durumunda , kulüplere 2 transfer dönemine kadar transfer yasağı getirileceğine ilişkin olarak bir değişikliğe gitmiştir.

Buna göre kulüpler veya oyuncular günü geçmiş ödemesini 40 gün geciktirmesi halinde , oyuncuların ulusal federasyonlarına veya FIFA'ya başvurmaları durumunda iki transfer dönemine kadar transfer yasağı ile karşılaşılabilir. Ancak burada öncelikli olarak , ihtar , kınama gibi cezalar verilecek , tekrarı durumunda ancak transfer yasağı cezası verilebileceği öngörülmüştür. Yeni talimat göre ;

- Kulüpler imzaladıkları profesyonel futbolcu sözleşmeleri ve transfer sözleşmelerindebelirlenen şartlar uyarınca, futbolcularına ve diğer kulüplere karşı olan mali yükümlülüklerine uymakla yükümlüdür.
- Sözleşmeden doğan haklı bir gerekçe olmaksızın , mali yükümlülüklerinden kaynaklanan ödemelerin 30 günden daha uzun bir süre geciktiren kulüplere, bu maddenin 4. Fıkrasında belirtilen yaptırımlar uygulanabilir.

- Bu madde kapsamında bir kulübün gecikmiş ödemesi bulunduğunun kabulü için , alacaklının (futbolcu veya kulüp) , gecikmiş alacak ile ilgili olarak noter ihtarnamesi göndermesi ve ihtarnamede ödemeye ilişkin yükümlülüklerini 10 gün içinde yerine getirmesinin talep edilmesi gerekir.
- Profesyonel Futbol Disiplin Kurulu , bu madde kapsamında yükümlülüklerini yerine getirmeyen kulüplere aşağıda belirtilen yaptırımları uygulamaya yetkilidir.
- A) ihtar, b)kınama,c)para cezası,d)bir veya iki tam ve birbirini talip eden transfer ve tescil dönemi boyunca ulusal veya uluslararası her hangi bir yeni futbolcu transfer ve tescil yasağı.

Buarada belirtilmesi gereken nokta, disiplin kurulunun bu cezaları verirken öncelikle ,ihtar kınama veya para cezası vermesi, tekrerrür durumunda ancak transfer yasağı vermesi gibi bir uygulama mevcuttur. Yoksa kulübün, futbolcunun alacağını ödememesi durumunda ve ihtar gönderilmesini müteakip transfer yasağı ile karşılaşması söz konusu olamamaktadır.

TFF Yönetim Kurulu, FIFA'nın 23 Ocak 2015 tarihli genelgesi uyarınca, gecikmiş ödemelere ilişkin yükümlülükleri, mükerrer 22. madde olarak Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatına 20 Mart 2015 tarihinde dahil etmiştir. Bir kulübün gecikmiş ödemesi bulunduğunun kabulü için alacaklının (futbolcu veya kulüp) gecikmiş alacağına ilişkin, borçlu kulübe noter onaylı yazılı bir ihtar çekmesi ve finansal yükümlülüklerini yerine getirmesi için en az 10 günlük bir süre tanınmasının zorunlu olduğu belirtildi. Talimatın 22. Maddesi şu şekilde oluştu;

MÜKERRER MADDE 22- GECİKMIŞ ÖDEMELER (1) Kulüpler imzaladıkları profesyonel futbolcu sözleşmeleri ve transfer sözleşmelerinde belirtilen şartlar uyarınca, futbolcularına ve diğer kulüplere karşı olan mali yükümlülüklerine uymakla yükümlüdür.

(2) Sözleşmeden doğan haklı bir gerekçe olmaksızın, mali yükümlülüklerinden kaynaklanan ödemelerini 30 günden daha uzun bir süre geciktiren kulüplere, bu maddenin 4. fıkrasında belirtilen yaptırımlar uygulanabilir.

(3) Bu madde kapsamında bir kulübün gecikmiş ödemesi bulunduğunun kabulü için, alacaklının (futbolcu veya kulüp) gecikmiş alacağına ilişkin, borçlu kulübe noter onaylı yazılı bir ihtar çekmesi ve finansal yükümlülüklerini yerine getirmesi için en az on günlük bir süre tanınması zorunludur.

(4) Profesyonel Futbol Disiplin Kurulu, bu madde kapsamında yükümlülüklerini yerine getirmeyen kulüplere aşağıda belirtilen yaptırımları uygulamaya yetkilidir: a) ihtar, b) kınama, c) para cezası, d) bir veya iki tam ve birbirini takip eden transfer ve tescil dönemi boyunca ulusal veya uluslararası her hangi bir yeni futbolcu transfer ve tescil yasağı. Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transferleri Talimatı 12 (5) Bu maddede öngörülen yükümlülüğün ihlalinde borçlu kulübe: a) ilk ihlalde ihtar, b) ikinci ihlalde kınama ve para cezası, c) üçüncü ihlalde, bir transfer ve tescil dönemi yeni bir futbolcu transfer ve tescil yasağı ve para cezası, d) ihlalin üçten fazla tekrarrü halinde iki transfer ve tescil dönemi yeni bir futbolcu transfer ve tescil yasağı ve para cezası, verilir.

(6) İhlalin ağırlığına göre yukarıda belirtilen yaptırımlar ayrı ayrı veya birlikte uygulanabilir.

(7) İhlalin tekrarı ağırlaştırıcı sebep olarak varsayılır ve bu durumda daha ağır cezalar verilir.

(8) Yukarıdaki, 4. fıkranın "d" bendi kapsamında verilen transfer ve tescil yasağının uygulanması altı aydan iki yıla kadar ertelenebilir.

(9) Erteleme süresi içerisinde, transfer ve tescil yasağının ertelenmesinden faydalanan kulübün bu madde kapsamında başka bir ihlalde bulunması halinde erteleme ortadan kalkar ve yetkili kurul, asıl yaptırımın uygulanmasına hükmeder. Ayrıca bu yaptırıma yeni ihlal için öngörülen yaptırım da eklenir.

(10) Bu maddenin uygulanması, bu talimat kapsamında sözleşme ilişkisinin tek tarafı olarak feshedilmesi halinde öngörülen diğer önlemlerin uygulanmasına engel teşkil etmez.

(11) Yukarıdaki fıkralar kapsamında gecikmiş alacağı olan futbolcu veya kulüp, yazılı olarak TFF'ye başvurarak borçlu kulüp hakkında disiplin sürecinin işletilmesini talep edebilir. (12) Başvuruların, yukarıdaki 2 ve 3. fıkralarda belirtilen şartları taşıyıp taşımadığı TFF Disiplin müfettişleri tarafından usul yönünden incelenir, şartları taşıyan başvurular Profesyonel Futbol Disiplin Kurulu'na sevk edilir.

İç hukukumuzda, Ulusal Federasyonların, gerek TFF (Türkiye Futbol Federasyonu) gerekse TBF (Türkiye Basketbol Federasyonu) , sporcular ve /veya kulüplerle ilgili mahkeme kararlarının uygulanmasını sağlamak amacıyla transfer yasağı uygulamasını ne şekilde uyguladıklarını bakmakta fayda vardır.

TÜRKİYE FUTBOL FEDERASYONU PROFESYONEL FUTBOLCULARIN STATÜSÜ VE TRANSFER TALİMATINDA TRANSFER YASAĞI VE KONUNUN YARGITAY KARARLARI İŞİĞİNDE DEĞERLENDİRİLMESİ :

Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatının 12. Maddesinde, “Transfer Yasağı” kavramı ve uygulamasının ne şekilde yapılacağı açıklanmıştır. Buna göre ;

MADDE 12 - TRANSFER YASAĞI

*(1) Kulüpler transfer ettikleri futbolcuların sözleşmelerinin tescilini talep ederken, TFF’ye, kulüplere, futbolculara, teknik adamlara, sağlık personeline, lisanslı futbolcu temsilcilerine, lisanslı müsabaka organizatörlerine, kulüp çalışanlarına, TFF Yönetim Kurulu ile TFF Yargı Kurulları, mahkemeler, FIFA veya UEFA Yargı Kurulları ile CAS (Spor Tahkim Mahkemesi) tarafından hükmedilen **kesinleşmiş kararlardan (...)**⁴kaynaklanan vadesi geçmiş borçlarının ödendiğine veya alacaklılar tarafından transfere muvafakat edildiğine dair belgeyi ibraz etmek zorundadır.*

(2) Kulüpler transfer ettikleri futbolcuların tescilini talep ile birlikte; Sosyal Güvenlik Kurumu ve Vergi Dairelerine, vadesi geçmiş borcu olmadığına dair tescil talep tarihinden en fazla 15 gün önce ilgili kurum tarafından düzenlenmiş belge ibraz etmek zorundadır.

*(3) TFF’ye, kulüplere ve futbolcu temsilcilerine kesinleşmiş borcu olan futbolcular, teknik adamlar, lisanslı futbolcu temsilcileri, müsabaka organizatörleri ile sözleşmelerini TFF’ye ibraz etmekle zorunlu olan diğer kişiler, vize işlemlerinin veya yeni sözleşme tescillerinin yapılabilmesi için 1. fıkrafta sayılan merciiler tarafından hükmedilen **kesinleşmiş kararlardan (...)**⁵kaynaklanan ve vadesi geçmiş borçlarının ödendiğine veya*

⁴Bu fıkrafta yer alan "... veya itiraz ve dava olmaksızın kesinleşmiş icra takiplerinden..." bölümü Tahkim Kurulu'nun 04.06.2015 tarihli E.2015/155 -K.2015/162, E.2015/156 -K.2015/163ve E.2015/158 -K.2015/164 sayılı kararları ile iptal edilmiştir.

⁵Bu fıkrafta yer alan "... veya itiraz ve dava olmaksızın kesinleşmiş icra takiplerinden..." bölümü Tahkim Kurulu'nun 04.06.2015 tarihli E.2015/155 -K.2015/162, E.2015/156 -K.2015/163ve E.2015/158 -K.2015/164 sayılı kararları ile iptal edilmiştir.

alacaklılar tarafından vize ve tescile muvafakat edildiğine dair belge ibraz etmek zorundadır.

*(4) Birinci fıkrada sayılan merciler tarafından hükmedilen **kesinleşmiş kararlar** (...) ⁶nedeniyle transfer yasağı uygulanabilmesi için, Sosyal güvenlik Kurumu ve Vergi Daireleri haricindeki alacaklıların TFF' ye yazılı talepte bulunmaları zorunludur.*

(5) Bu madde kapsamında transfer yasağı uygulanması, diğer talimatlar gereğince yaptırım uygulanmasına engel değildir.

Buradaki en önemli nokta, Futbolda "Transfer Yasağı" uygulamasının işlerlik kazanabilmesi için, alacaklı tarafın elinde "**kesinleşmiş karar**"ın bulunmasıdır. Nitekim Türkiye Futbol Federasyonu Tahkim Kurulu, 04.06.2015 tarihli E.2015/155 - K.2015/162, E.2015/156 -K.2015/163ve E.2015/158 -K.2015/164 sayılı kararları ile "**...veya itiraz ve dava olmaksızın kesinleşmiş icra takipleri ..**" bölümünü **iptal etmiştir**. Buradan anlaşılacağı üzere, alacaklı tarafın , karşı tarafa "Transfer Yasağı" cezası aldirabilmesi için mutlak surette kesinleşmiş mahkeme kararına ihtiyacı vardır. Burada Tahkim Kurulu kararını da yeri gelmişken eleştirmek isterim. Tahkim Kurulu bu kararı ile alacaklıları kesinleşmiş karara almaya zorlamaktadır. Bu da alacaklıların alacaklarına kavuşmasını geciktirmektedir. Çünkü ortalama bir sporcu alacağı yargılamasında , kararın yerel mahkemeden çıkması ve takiben Yargıtay incelemesinden geçmek suretiyle kesinleşmesi yaklaşık 2 yılı bulmaktadır. Budurumda , alacaklı sporcunun "Transfer Yasağı"'nı uygulamak suretiyle alacağına kavuşması , uzun bir zaman almakta , alacaklıların sisteme olan güveninin sarsmaktadır. Bu nedenle Türkiye Futbol Federasyonu Tahkim Kurulunun, Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatında yazan, "**..itiraz ve dava olmaksızın kesinleşmiş icra takipleri...**" bölümünü iptal etmiş olması, alacaklıların , alacaklarına kavuşmasını geciktirdiği gibi, mahkemelerde de gereksiz davaların oluşmasına yol açmaktadır. Çünkü , alacaklılar alacakları için icra takibi yapıp , takibi kesinleştirmiş olmalarına rağmen, borçluya "Transfer Yasağı" aldirabilmek için, dava açmak ve kesinleşmiş kararı elde etmeye çalışmaktadırlar. Nitekim bu durum , kesinleşmiş icra takibine rağmen , davaların açılmasına neden olmakta ve genel hukuk kurallarındaki "hukuki yarar" anlayışının , spor hukuku ile ilgili konularda değişikliğe uğramasına neden olmaktadır. Nitekim

⁶Bu fıkrada yer alan "... veya itiraz ve dava olmaksızın kesinleşmiş icra takiplerinden..." bölümü Tahkim Kurulu'nun 04.06.2015 tarihli E.2015/155 -K.2015/162, E.2015/156 -K.2015/163ve E.2015/158 -K.2015/164 sayılı kararları ile iptal edilmiştir

Yargıtay 13. Hukuk Dairesi 2014/4821 E, 2014/151192 K sayılı , Karar Düzeltme Kararında, özetle ;

*“...Somut olaya dönülecek olursa , Davacı her ne kadar alacağının kambiyo yoluyla takip etmek için icra takibine girişmişse de, bu yönde bir tahsilat yapılmadığı için eldeki bu davayı açmıştır. Yukarıda yapılan açıklamalar ışığında davacının transfer yasağını sağlamak amacıyla mahkeme ilamı almasında **hukuki yarar** bulunmaktadır. Zira alacağı bu ilam ile **transfer yasağı konulmasını sağlayacak** ve kulüp transfer yasağını kaldırabilmek için de varsa borcu ödeyecektir. Öyle olunca mahkemece davacının hukuki yararının olduğu kabul edilmeli ve esasa girilip değerlendirme yapılarak hasıl olunacak sonuca uygun bir karar verilmelidir. Eksik incelemeyle yazılı şekilde hukuki yarar yokluğundan davanın usulden reddi hatalı olup sonuca uygun bir karar verilmelidir. Eksik inceleme ile yazılı şekilde ve **hukuki yarar** yokluğundan davanın usulden reddi hatalı olup, kararın bozulması gerekirken...”⁷*

şeklinde karar vererek“ **Hukuki Yarar**” kavramını “**Transfer Yasağı** “ kavramı ile birleştirerek yorumlamış ve bize göre son derece doğru bir karar vermiştir.

Aynı şekilde ,

Yargıtay 13. Hukuk Dairesi 2013/14289 E, 2014/14660 K sayılı kararında, özetle ;

“Davacı profesyonel futbolcu olduğunu ve davalı ile 09.07.2008-31.05.2011 tarihlerinde geçerli olmak üzere sözleşme imzaladığını ve sözleşme gereğince ödenmesi gereken garanti ve aylık ücretin ödenmediğini ileri sürerek 16.000,00 Euro ve 629,95 TL alacağın tahsilini istemiştir. Davalı , imzalanan sözleşmeden kaynaklı alacakların icra takibine konu edildiğini, takibin kesinleştiğini ve haciz işlemlerinin yapıldığını , mükerrer tahsilata yönelik dava açılmasının mümkün olmadığını ve davacının dava açmakta hukuki yararının bulunmadığını savunarak davanın reddini dilemişlerdir.

Mahkemece dava konusu alacak için icra takibi yapıldığı ve takibin kesinleştiği ve davacının dava açmakta hukuki yararının olmadığı gerekçesi ile davanın reddine karar verilmiş , hüküm davacı tarafından temyiz edilmiştir.

⁷ Yargıtay 13. Hukuk Dairesi 2014/4821 E, 2014/151192 K sayılı Karar Düzeltme kabul kararı.(yayınlanmamıştır).

Dava , imzalanan futbolcu sözleşmesinden doğan alacağın tahsili istemine yöneliktir. Davacı profesyonel futbolcu sözleşmesinden doğan garanti ve aylık ücretlerini talep etmiş olup davalı aynı alacak için icra takibi yapıldığını , davalının itiraz etmemesi üzerine takibin kesinleştiği, davacının haciz isteme yetkisinin doğduğu ve aynı alacak için eda davası açmakta hukuki yararının olmadığı gerekçesi ile davanın reddine karar verilmiştir.

Hukuki yarar, mahkemeden hukuksal korunma istemi ile bir davanın açılabilmesi için davacının bu davayı açmakta mahkemeden hukuksal himaye istemekte bir çıkarının bulunması gerektiğine ilişkin ilke anlamına gelir. Davacının dava açmakta hukuk kuralları tarafından korunan bir yararı ve bu hakkını elde edebilmesi için mahkeme kararına ihtiyacı bulunmalıdır. Öte yandan , bu yararın, hukuki meşru ,doğrudan, kişisel, doğmuş ve güncel olması gerekir. Hukuki yarar olumlu dava şartı olup hukuki yararın varlığı yargılamanın her aşamasında resen gözetilerek AHİS'nin 6. Maddesi ve Anayasanın 36. Maddesinde düzenlenen hak arama özgürlüğü ve HMK'nun 27. Maddesinde düzenlenen hukuki dinlenme hakkının dürüstlük kuralına uygun kullanılması sağlanmalıdır.

Eda davalarında davacının talep sonucu, davalının bir şey yapmaya ya da bir şeyi vermeye veya bir şeyi yapmamaya mahkum edilmesine ilişkindir. Eda davalarında hukuki himaye bakımından hukuki, yararın kural olarak var olduğu kabul edilir. Ancak davacı, mmahkemeye başvurup bir ilam almadan başka bir yol ile hakkına aynı güvenle kavuşabilmekte ise artık dava açmakta hukuki yararı yoktur. Kural olarak icra takibi kesinleşmiş olması nedeniyle alacaklının haciz isteme yetkisi doğmuş olup, alacaklı dava ile erişebileceği amaca ulaşmış durumdadır. Bu nedenle alacaklının alacak davası açmasında korunmaya değer hukuki yararı yoktur.

HMK 114. Maddesinde hukuki yarar olumlu dava şartı olarak düzenlenmiş olup profesyonel futbolcuların statüsü ve transfer talimatının 12. Maddesinde , 'Kulüplerin transfer ettikleri futbolcuların sözleşmelerinin tescilini talep ederken, TFF'ye kulüplere ve futbolcu temsilcilerine ve lisanslı müsabaka organizetörlerine TFF Yönetim kurulu ve diğer kurullarının mahkemelerin verdiği kesinleşmiş kararlarından kaynaklanan borçlarının ödendiğine veya alacaklılar tarafından transfere muvafakat edildiğine dair belgeyi ibraz etmeleri zorunludur. TFF'ye kulüplere ve futbolcu temsilcilerine kesinleşmiş borcu olan futbolcuların, vize işlemleri ya da yeni sözleşme imzalamaları

halinde sözleşmelerinin tescili için borçlarını ödemiş olmaları ya da alacaklıların yazılı muvafakatleri şarttır. Transfer yasağına maruz kalan borçluların , alacaklıların para alacaklarına ilişkin kesinleşmiş kararları , cebri icra organları nezdinde takip etme yoluna gittiklerini bu durumu teyit eden resmi belgeleri ile birlikte TFF'ye yazılı olarak bildirdikleri takdirde bu alacaklar transfer yasağına neden olmaz ve alacağa ilişkin karar TFF tarafından infaz edilmez. Alacaklıların i,cratakiibinnden feragat etmeleri sonucu değıştirmez.' Hükümü mevcuttur.

Yukarıda yapılan açıklamalar ve yasal düzenlemeler ışığında somut olaya bakıldığında ; her ne kadar dava konusu alacak için kesinleşmiş bir icra takibi mevcut ise de alacağın 'Transfer Yasağı' kapsamında bir alacak olarak kabul edilmesi için kesinleşmiş mahkeme kararının mevcudiyeti şart olduğundan davacının dava açmakta hukuki yararının var olduğunun kabulü gerekir. Dava konusu sözleşmeden doğan ücret alacağı için kesinleşmiş bir icra takibinin olması alacağın transfer yasağı kapsamına alınması için özel düzenlemeye dayanılarak dava açılmasına engel bir husus olmadığı gibi davacının hukuki yararını da ortadan kaldırmaz....”⁸ Şeklinde karar vermiştir.

Yargıtay 13. Hukuk Dairesinin verdiği kararları irdelemek ve futbolda “transfer yasağı” müessesini daha iyi anlayabilmek için “Hukuki Yarar” kavramından bahsetmekte yarar vardır.

Hukuki yarar dava şartı olup, 6100 sayılı HMK'nun 114 Maddesi, 1 (h) bendinde davacının dava açmakta hukuki yararı bulunmasının dava şartı olarak belirlenmiştir. .HMK'nun 115. maddesinde ise, mahkemenin dava şartlarının mevcut olup olmadığını davanın her aşamasında re'sen araştırır. Taraflar dava şartı noksanlığını davanın her aşamasında ileri sürebilir. Mahkeme dava şartı noksanlığını tespit etmesi durumunda davayı usulden reddeder. Davacının bir davayı açmakta hukuki yararı bulunmalıdır. Diğer bir deyimle davacının davayı açmakta korunmaya değer bir hukuki menfaatinin bulunması gerekir.Davacının dava açması için korunmaya değer bir hukuki menfaatinin olması şarttır. Dava açma hakkı hukuki yarar ile sınırlıdır. Hukuki yarar kavramı HMK ile düzenlenmiştir. Ancak Yargıtay HUMK'nun yürürlükte olduğu dönemde de kararlarında hukuki yararın dava şartı olduğu görüşünü benimsemiş ve kararlarında yer vermiştir. Nitekim Yargıtay Hukuk Genel Kurulu'nun 10.01.1968 günlü ve 8/1083-3 sayılı kararında , hukuki yarar kavramının dava şartı olduğu açık bir şekilde belirlenmiştir. Eda

⁸ Yargıtay 13. Hukuk Dairesi 2013/14289 E, 2014/14660 K sayılı kararı. (yayınlanmamıştır).

davalarında hukuki yararın varlığı asıldır. İleri tarihte gerçekleşecek bir gerçekleşmesi muhtemel bir yarar için dava açılmaz. Hukuki yarar dava açıldığı anda var olmalıdır.

Kararda bahsedilen olayda, davacının alacağının transfer sözleşmesinden kaynaklandığı, ve alacağın senede bağlandığı , senet için takibe geçildiği ve takibin kesinleştiği konusunda uyuşmazlık bulunmamaktadır. Yargıtay yukarıda yazdığımız Profesyonel Futbolcuların Transfer Talimatı'nın 12. Maddesine atıf yaparak, davacının kesinleşmiş icra takibine rağmen, davalı borçlu aleyhine verilecek olan transfer yasağını sağlamak amacıyla, mahkeme ilamı almasında hukuki yararın olduğundan bahisle , yerel mahkeme kararının bozmuştur. Kanımızca çok isabetli bir kararın altına imza atmışlardır. Çünkü Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatı 12. Maddesinden anlaşılacağı üzere, kulüplerin yeni transfer ettikleri futbolcuların tescilini talep edebilmeleri için muhtelif borçların ödendiğine dair belgeleri ibraz etmeleri ve para alacağına ilişkin kararların transfer yasağını doğrulabilmeleri için alacaklıların TFF'na bu yönde bir talepte bulunmalarını şart koşturmuştur.Burada transfer yasağının konulabilmesi için mahkeme kararı şart koşulmuştur. Kulüplerin borçlarını ödemediği yeni transfer yapabilmesinin önüne geçilmiştir.

TÜRKİYE BASKETBOL FEDERASYONU SPORCULARIN LİSANS,TESCİL VE TRANSFER YÖNERGESİNDE TRANSFER YASAĞI

Basketbol Federasyonu tarafından, TBL, TB2L organizasyonlarında, tek tip sözleşme imzalanmakta ve sözleşmeler Federasyon tarafından tescil edilmektedir. TB3L sözleşmeleri ise "özel sözleşme" olarak , kulüp ile sporcu arasında yapılmaktadır.

Yargıtay 5. HD 17.01.1991 tarih, 6106 E, 316 K tarihli kararında , "...Taraflar arasında düzenlenen 10.04.1989 tarihli protokol bir ön sözleşme yani sözleşme yapma vaadi olup, yapılacak sözleşmenin bütün şartlarını ihtiva ettiğinden BK 22/1 maddesi gereğince geçerlidir ve tarafları bağlar. İleride transfer mevsiminde yapılacak profesyonellik sözleşmesi de resmi bir şekle tabi tutulmamıştır. Dosyada ibraz edilen Tek Tip profesyonellik sözleşmesinin 1. Sahifesinin ön yüzündeki not kısmında sözleşmenin noter huzurunda imzalanacağına dair kayıt bir geçerlik şartı olmayıp sadece sözleşmenin tevsiki yönünden öngörülmüştür. Bu bakımdan BK m. 22/II. Maddesinde yazılı olduğu gibi sözleşmenin geçerliliği herhangi bir şekle tabi olmadığından ön sözleşme de herhangi bir şekle tabi değildir. Mahkemece ön sözleşmenin geçersiz olduğundan bahisle davanın reddine karara verilmesi usul ve

yasaya aykırıdır ve bozma nedenidir.”⁹ Dolayısıyla eski tarihli Talimat dahi sayın Yargıtayca , ön sözleşmenin geçerli olacağı şeklinde yorumlanmıştır. Diğer taraftan sözleşmenin “tescil”i de geçerlik şartı değildir. Nitekim futbolda da Tahkim kurulu kararlarında¹⁰, tescilin geçerlik şartı olmadığı, düzenin sağlanması ve ihtilaflarda gerekli delilin sağlanması ve muhafazası için öngörülmüş bir düzenleme olduğu belirtilmiştir. Dolayısıyla tescil edilmemiş sözleşmelerin , federasyon nezdinde geçerli olmayacağı görüşü tarafımızdan doğru bulunmamaktadır.

Kanaatimizce tescil edilmeyen basketbolcu sözleşmeleri de, Basketbol Federasyonu Kurulları önünde tescil edilmiş sözleşmeler gibi işlem görmelidir. Aksi halde TB3L sözleşmelerinden kaynaklanan ihtilaflarda , Türkiye Basketbol Federasyonu kurulları önünde ,TBF yönergelerini uygulamak imkanı olmayacaktır.

Basketbolda , Sporcuların Lisans ,Tescil ve Transfer Yönergesi, 36. Madde de, sporcunun akdi ne şekilde feshedeceği düzenlenmiştir.Buna göre ;

36. Sporcunun Fesih İsteği

“Bu Yönerge ve sözleşmesi gereğince yapılması gereken ödemelerin kulüp tarafından ödeme tarihini takip eden otuz (30) gün zarfında yapılmamış olması nedeniyle temerrüde düşülmesi ve sigorta kayıtlarının sezon sonu öncesi silinmesi veya primlerin yatırılmaması halinde, sporcu sözleşmesinin feshini Federasyon Yönetim Kurulundan isteyebilir.”

⁹ ERTAŞ-PETEK ,Spor Hukuku, s.259, Ankara 2005.

¹⁰ , **TFF Tahkim Kurulunun 2006/234 E, 2006/241 K sayılı kararında**, “..Anayasa’nın ve Borçlar Yasasının akit yapma serbestisi hükümleri dikkate alınarak, kulüp ve futbolcu arasında yapılmış tüm sözleşmeleri bir bütün halinde değerlendirmek ve tarafların hak ve borçlarını bu bütüne göre tespit etmek gerekir. **Kaldı ki PFTT (eski talimat) 25. Maddesinde öngörülen Federasyona ibraz ve tescil koşulu geçerlik şartı değil, düzenin sağlanması ve ihtilaflarda gerekli delilin elde edilmesi ve muhafazası amacıyla öngörülmüş bir düzenlemedir.” Demıştır.** Devamla “..Kaldı ki kulüpler ile futbolcular arasında tek tip sözleşme dışında, özel sözleşmeler yapıldığı bir gerçektir. Özel sözleşmeleri kabul etmemek bu vakıaları ortadan kaldırmayacağı gibi, bu tür sözleşmelerin sürmesine cevaz verecek bunuteşvik edecektir. Ayrıca serbest iradeleri ile yapılan bu sözleşmeler dolayısıyla mağdur olacak taraf bu mağduriyetini hiçbir şekilde gideremeyecektir ki, bu dahukuk ve adalet duygusunu derinden sarsacaktır.” (TFF Tahkim Kurulunun 2006/234 E, 2006/241 K sayılı kararı).

Sporcuların Lisans, Tescil ve Transfer Yönergesinin 37. Maddesi ise, Fesih İhbarı ve Fesih kurallarını düzenlemiştir. Buna göre ;

37. Fesih İhbarı ve Fesih

37.1. İş bu Yönergeye aykırılık durumunu noter kanalıyla karşı tarafa ihbarname keşide etmek ve bunun bir örneğini Federasyona göndermek mecburiyetindedir. Bu tebligata rağmen beş (5) gün içinde sözleşme hükümleri yerine getirilemezse ilgilinin talebi üzerine verilecek Federasyon Yönetim Kurulu kararı kesindir.

37.2. Sözleşmesini fesihte Federasyon tarafından haklı görülen sporcu, ilk transfer döneminde dilediği kulüple hiç bir şart aramaksızın sözleşme imzalayabilir.

37.3. Tarafların bu Yönerge hükümleri dışında kalan nedenlerden dolayı yapacakları tek taraflı fesih işleminden doğacak hukuki ve mali vecibeler, fesih işlemi gerçekleştiren tarafa aittir.

Sporcunun , alacağının alamaması veya sigorta primleri eksik ödenmesi durumunda, sözleşmesini tek taraflı olarak feshetmek için izleyeceği yol yukarıda belirtilmiştir.Yukarıda belirtilen maddelere göre sözleşmesini tek taraflı fesheden sporcu, ilk transfer döneminde dilediği kulüp ile sözleşme hakkına sahip olmakta ve alacakları ile ilgili yasal işlemlere başlama hakkını elde etmektedir. Burada sporcunun yapacağı işlem , adli mahkemelere veya icra dairelerin başvurmak veya sözleşmesinde tahkim şartı bulunuyorsa FIBA Basketbol Tahkimine başvurmaktır. Bu gibi durumlarda genellikle uygulanan yol sporcu alacağı için yapılan icra takibi veya mahkeme kararının icraya konulmasından sonra , kulübün Spor Toto Genel Müdürlüğünden olan alacaklarına haciz konulmasıdır. FIBA BAT kararlarında ise kulübe “transfer Yasağı” cezası gelmektedir. Ancak sözleşmesinde tahkim şartı bulunan sözleşmelerin sayısı yok denecek kadar azdır. Diğer taraftan FIBA BAT’ne başvurmak son derece masraflı bir yol olmasından dolayı küçük alacaklar nedeniyle başvurulmuş bir yol değildir.

Türkiye Basketbol Federasyonu Sporcuların Lisan ,Tescil ve Transfer Yönergesi’nin bu hali ile , sporcuların alacaklarına kavuşması çok uzun bir süre almaktaydı. Sporcunun , kulübü temerrüde düşürmesi için, alacağının vadesinden itibaren 30 gün beklemesi, ihtarname göndermesi, ve 5 gün beklemesi , buna rağmen ödenmemesi halinde , alacağını almak için yasal yollara başvurması (mahkeme, icra veya FIBA Tahkimi) ve bu sürecin bitmesini beklemesi gerekmekteydi. Ancak TBF, çok yerinde bir karar ile

01.07.2014 tarihinde yeni bir uygulama ile, Sporcuların Lisan ,Tescil ve Transfer Yönergesi'nde bir değişikliğe gitmiş ve ödemesini vade tarihinde yapmayan ve temerrüde düşen Kulüpler aleyhine "Transfer Yasası" getirmiştir. Buna göre, Sözleşmenin Ana Hatlarını düzenleyen 21. Maddenin 11. Fıkrası ile yapılan değişiklik sayesinde, ödemelerini vadesinde yapmayan ve temerrüde düşen kulüpler aleyhine "Transfer Yasası " getirilmiş oldu,

21. Sözleşmenin Ana Hatları

21.11. Kulüpler, sporculara sözleşmesi gereğince yapılması gereken ödemeleri zamanında yapmakla yükümlüdür. Kulüp tarafından ödemelerin ödeme tarihini takip eden otuz (30) gün zarfında yapılmaması ve sporcunun bu durumu kulübe ve Federasyona yazılı olarak bildirmesi ve buna rağmen kulübün 5 gün içerisinde ödemelerini yapmaması halinde, sporcunun talebi dairesinde Federasyon tarafından, sözleşmeden doğan yükümlülüklerini (7) günlük süre içinde yerine getirmesi için Kulüp yazılı olarak uyarılır. Sözleşme gereğince yapılması gereken ödemeler dahil yükümlülüklerin kulübe verilecek yedi (7) günlük süre içinde de kulüp tarafından yerine getirilmemesi veya belgelenememesi halinde yükümlülükler yerine getirilene kadar kulübün başka bir sporcu ile sözleşme yapmasına veya ikinci lisans ile sporcu almasına TBF Yönetim Kurulu kararıyla izin verilmez.

Yukarıdaki maddede açıklandığı üzere, ödemesini alamayan oyuncunun , ödeme vadesinin 30 günü geçmesi halinde Federasyona da bilgi verilmek suretiyle bir ihtarname göndermesi ve ödemeyi yapmayan kulübe 5 günlük bir süre vermesi, bu 5 günlük süre içinde de ödemenin yapılmaması halinde , sporcunun Federasyona başvurması ve Federasyonun , kulübe yükümlülüklerini yerine getirmesi için 7 günlük bir süre vermesi bu sürede de kulübün ödemeyi yapmaması halinde , "Transfer Yasasını" uygulaması gündeme geleceği bildirilir ve transfer yasağı uygulanır. Diğer bir deyimle , Türkiye Basketbol Liginde mücadele eden vefakat ödemelerini yapmayan takımlara karşı sporcuların , Asgari, $30+5+7=41$ günlük süre içinde , "Transfer Yasası "kararı aldıkları mümkün olacaktır.

Nitekim bu maddenin uygulanması ile TBF Yönetim Kurulu , sporcuların ödemelerini yapmayan kulüpler aleyhine Transfer Yasası kararlarını uygulamaya sokmuştur. Nitekim T. A.'ın başvurusu üzerine T. Kulübüne, A. S.'nin ücretlerinin ödenmemesi nedeniyle U. Kulübüne, aynı şekilde C. M. M. ile J.C.'in ücretlerinin ödenmemesi nedeniyle T. Kulübü'ne transfer yasağı cezaları uygulanmıştır.

Türkiye Basketbol Federasyonu Yönetim Kurulu 01.07.2014 tarihli yönerge değişikliğinde , “Transfer Yasağı” kuralını Türk Basketboluna kazandırmış ve bu alanda çok büyük bir adım atmıştır. Zira ödemelerini zamanında alamayan sporcuların, mahkeme kapılarında uzun süren yargılama sürecinde ve devamında icra ve haciz uygulamalarından kurtarmıştır. Bu uygulama ödemelerini alamayan basketbol oyuncularının alacaklarını çok kısa bir süre içinde adliye mahkemelerine ve icra dairelerine başvurmadan, kavuşmasını sağlayacaktır. Hatta daha masraflı ve uzun sürmesinden dolayı Türkiye Basketbol liginde oynayan oyuncuların FIBA BAT yargılamasına başvurmasına dahi gerek kalmayacaktır.¹¹

TRANSFER YASAĞI UYGULAMASINDA FUTBOL FEDERASYONU VE BASKETBOL FEDERASYONU UYGULAMALARINDAKİ FARKLAR ÜZERİNE DEĞERLENDİRME

:

Yukarıdaki açıklamalar ışığında , “Transfer Yasağı” cezasının alınması süreci ile ilgili Türkiye Futbol Federasyonu ve Türkiye Basketbol Federasyonu arasında çok belirgin farklar olduğunu belirtmeliyiz.

“Transfer Yasağı” cezası , ceza olarak iki federasyon açısından da aynıdır. Genel anlamıyla sözleşmeden kaynaklı ödemelerini yapmayan kulüplerin, ödemelerini yapıncaya kadar başka bir oyuncuyu transfer etmesinin ilgili federasyon tarafından engellenmesidir. Ancak bu cezanın alınmasındaki süreç ile ilgili olarak , Türkiye’de Basketbol ve Futbol Federasyonu uygulamaları arasında önemli farklar oluşmuştur.Kodifikasyon ve uygulama açısından , diğer bütün spor dallarına liderlik eden Futbol , “Transfer Yasağı” uygulamasında , cezanın verilmesinde geçen süreç açısından, basketbola göre uzun bir yargılama süreci öngörmüştür.

Yukarıda ayrıntılı olarak açıkladığımız üzere, Türkiye Futbol Federasyonu Futbolcuların Statüsü ve Transfer Talimatı 12. Maddede “transfer yasağı”nı düzenlemiştir. Buna göre , ödemesini alamayan futbolcunun, ödemeyi zamanında yapmayan ve temerrüde düşen kulübü aleyhine, “...TFF Yönetim Kurulu ile TFF Yargı Kurulları, mahkemeler, FIFA veya UEFA Yargı Kurulları ile CAS (Spor Tahkim Mahkemesi) tarafından hükmedilen **kesinleşmiş kararlardan..**” diyerek , “**kesinleşmiş karar**” şartını ön koşul olarak getirmiştir. Diğer bir deyimle , futbolcu , ücretini alamadığı kulüp aleyhine “Transfer

¹¹ Bkz. Örnek Transfer Yasağını içeren karar ve TBF Yönetim Kurulu yazısı, ek-3

Yasağı” cezası aldirabilmesi için, FIFA, TFF Kurulları veya mahkemelerden **kesinleşmiş yargı kararı** getirmek zorundadır. Nitekim Türkiye Futbol Federasyonu Tahkim Kurulu, 04.06.2015 tarihli E.2015/155 -K.2015/162, E.2015/156 -K.2015/163 ve E.2015/158 -K.2015/164 sayılı kararları ile “...veya itiraz ve dava olmaksızın **kesinleşmiş icra takipleri..**” bölümünü **iptal etmiştir**.

Buradan da anlaşılacağı üzere, TFF sanki kasıtlı olarak süreci uzatmak istermiş gibi, futbolcunun alacağına kavuşmasını daha da zorlaştırmak adına, talimatta bulunan “kesinleşmiş icra takibi” bölümünü, 04.06.2015 tarihinde iptal etmiştir. Bu durumda , futbolcunun, alacağını almak uğruna , kulüp aleyhine “Transfer Yasağı” cezası aldirması için icra takibi yapması ve kesinleştirmesi yeterli değildir. İcra takibi yanında , kesinleşmiş mahkeme kararına ihtiyacı vardır. TFF’nu , futbolcuların alacaklarını almak adına, kulüp aleyhine “Transfer Yasağı” almasını sağlamak için en az 2 yıllık bir süreci öngörmüştür. Türkiye’de, yargılamanın yapılarak karar verilmesi ve verilen kararın Yargıtay incelemesinden geçmek suretiyle kesinleşmesi en az iki yıllık bir süreci gerektirmektedir. Bu durumda mevcut TFF Talimatları doğrultusunda futbolcuların , “Transfer Yasağı” kuralının işleterek alacaklarına kavuşması için çok uzun bir süreci göze almaları gerekmektedir. Bu da alacaklarını geç ödemek isteyen kötü niyetli kulüpleri cesaretlendirmektedir. Futbolda sistemin alacaklıyı koruyacak ve alacaklıların alacaklarına kavuşmasını hızlandıracak tedbirleri alması gerekmektedir. TFF Uyuşmazlık Çözüm Kurulu’nun tekrar işlevsel hale getirilmesi veya futbolda uyuşmazlıkların tekrar TFF Kurullarının önünde görülmeye başlaması bu çözümlerden birisi olabilir.

Basketbolda ise Türkiye Basketbol Federasyonu, “Sporcuların Lisans Tescil ve Transfer Yönergesi” nde, 01.07.2014 tarihinde yaptığı değişiklik ile , “Transfer Yasağı” cezasının getirmiştir. SLTTY, 21. Maddenin 11. Bendinde, “Kulüpler, sporculara sözleşmesi gereğince yapılması gereken ödemeleri zamanında yapmakla yükümlüdür. Kulüp tarafından ödemelerin ödeme tarihini takip eden otuz (30) gün zarfında yapılmaması ve sporcunun bu durumu kulübe ve Federasyona yazılı olarak bildirmesi ve buna rağmen kulübün 5 gün içerisinde ödemelerini yapmaması halinde, sporcunun talebi dairesinde Federasyon tarafından, sözleşmeden doğan yükümlülüklerini (7) günlük süre içinde yerine getirmesi için Kulüp yazılı olarak uyarılır. Sözleşme gereğince yapılması gereken ödemeler dahil yükümlülüklerin kulübe verilecek yedi (7) günlük süre içinde de kulüp tarafından yerine getirilmemesi veya belgelenememesi halinde yükümlülükler yerine getirilene kadar kulübün başka bir sporcu ile

sözleşme yapmasına veya ikinci lisans ile sporcu almasına TBF Yönetim Kurulu kararıyla izin verilmez.” Şeklinde bir düzenleme yapmıştır.

Yukarıdaki maddede açıklandığı üzere, ödemesini alamayan oyuncunun , ödeme vadesinin 30 günü geçmesi halinde Federasyona da bilgi verilmek suretiyle bir ihtarname göndermesi ve ödemeyi yapmayan kulübe 5 günlük bir süre vermesi, bu 5 günlük süre içinde de ödemenin yapılmaması halinde , sporcunun Federasyona başvurusu ve Federasyonun , kulübe yükümlülüklerini yerine getirmesi için 7 günlük bir süre vermesi bu sürede de kulübün ödemeyi yapmaması halinde ,”*Transfer Yasağı*” uygulaması gündeme geleceği bildirilir ve transfer yasağı uygulanır.

Basketbol Federasyonu , Futbol Federasyonundaki uygulamanın tersine , “Transfer Yasağı “ cezasının uygulanması için “kesinleşmiş karar” şeklinde bir önşart getirmemiştir. Tamamen kendi kurullarının değerlendirmesi ile 21/11. Maddedeki sürelerle uyulması durumunda, yargılamaya gidilmesine gerek olmaksızın, “Transfer Yasağı” cezasının verebilmektedir. Bu da sürecin son derece kısa olmasını sağlamakta ve sporcunun alacağına ulaşmasını hızlandırmaktadır. Bunun diğer bir faydası ise basketbolda kulüplerin mali disiplinlerinin sağlanmasında etkili olunmasıdır.Basketbol kulüpleri “*Transfer Yasağı*” cezasının süratle verilebilmesinden dolayı, gelir –gider harcamalarını dengede tutmaya çalışmakta ve futbol kulüplerine nazaran , mali disiplin konusunda daha dikkatli davranmaktadırlar.

Çalışmamızda ,spor hukukuna özgü bir uygulama olan “Transfer Yasağı” kavramının, Futbol ve Basketbol alanlarındaki süreci karşılaştırmalı olarak incelenmeye çalışılmıştır. Çalışma ekinde, Transfer Yasağına ilişkin olarak Uluslararası Federasyonların ve Ulusal Federasyonların kararları okuyucunun dikkatine sunulmuştur. Bu makalenin oluşmasında katkılarından dolayı Sayın Av. Kemal KAPULLUOĞLU’na ve Basketbol Federasyonu çalışanları, İlke ORTAÇ ALATAN, BorgaAYDOĞDU’ya teşekkür ederim. Saygılar sunarım.

EKLER

:

FIFA DRC (UYUŞMAZLIK ÇÖZÜM KURULU) D. B.-M. SK. Kararı.

FIFA DRC (UYUŞMAZLIK ÇÖZÜM KURULUNUN) E. F.P. G.-B.spor Kararı.

KAYNAKÇA

:

- 1) Av.Mehmet Serhan ÖZDEMİR, Av. Atilla Elmas Armağanı, FIBA ve FIFA Uygulamaları Açısından Oyuncular ve Kulüpler Arasında Anlaşmazlıkların Çözüm Yolları ve Basketbol Tahkimi.
- 2) FIFA Regulations on Status and Transfer of Players.
- 3) Türkiye Futbol Federasyonu Profesyonel Futbolcuların Statüsü ve Transferleri Talimatı.
- 4) FIBA Internal Status
- 5) Türkiye Basketbol Federasyonu Sporcuların Lisans Tescil ve Transfer Yönergesi
- 6) ERTAŞ-PETEK ,Spor Hukuku, Ankara ,2005.
- 7) Yargıtay 13. Hukuk Dairesi Kararları.
- 8) Türkiye Futbol Federasyonu Tahkim Kurulu Kararları.
- 9) FIBA BAT (Basketbol Tahkimi) Kararları.
- 10) FIFA DRC (Uyuşmazlık Çözüm Kurulu Kararları)
- 11) Av.Alev AYBERS, Av.Akın Ataksoy Armağanı, FIFA Oyuncuların Statü ve Transferi Talimatı Madde 17/4 Çerçevesinde Transfer Yasağı

TELEFAX

Türkiye Futbol Federasyon
Genel Sekreterliği

Zurich, 18 Eylül 2014

Oyuncu E G, Portekiz / Klüp B. Spor Kulübü, Türkiye / SC O., Portekiz
Ref. Nr. 11-00282/mfl(*lütfeñ her zaman bu referansı belirtiniz*)

Sayın Baylar,

9 Mayıs 2014 tarihinde Zürih, İsviçre'de düzenlenen toplantıda Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu tarafından Portekizli oyuncu Mr E. F. P. G., Türk kulübü B.spor ve Portekiz kulübü SC O. arasındaki anlaşmazlıkl ilgili alınan karar tetkikiniz için ekte sunulmuştur.

Özellikle söz konusu kararın III.9 maddesine dikkat etmenizi ve gerekli yaptırımların yerine getirilmesi amacıyla ihtiyaç duyulan önlemlerin tarafınızdan alınmasını rica ederiz.

Yukarıdaki bilgiyi dikkate aldığınız için teşekkür ederiz.

Saygılarımızla,
Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Adına

OmarOngaro

Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Kararı

GeoffThompson(İngiltere), Başkan
JohanvanGaaen(Güney Afrika), üye
DamirVrbanovic(Hırvatistan), üye

oyuncu,

Mr Nelson Soares tarafından temsil edilen
Portekizli **E. F. P. G.**,

Davacı/Karşı-Davalı

ve kulüp

Mr İ. D. tarafından temsil edilen Türk kulübü **B
spor**,

Davalı / Karşı davacı

ve

SC O.,Portekiz

Taraflar arasında ortaya çıkan işe alım ile ilgili anlaşmazlığa istinaden

Müdahil Taraf olarak

1. 2 Temmuz 2010 tarihinde Portekizli oyuncu E. F. P. G. (bundan böyle Davacı/Karşı-

Davalı olarak anılacaktır) ve Türk kulübü B. spor (bundan böyle Davalı /Karşı Davacı olarak anılacaktır) arasında imza tarihinden itibaren 31 Mayıs 2012 tarihine kadar geçerli olmak üzere bir iş sözleşmesi (bundan böyle sözleşme olarak anılacaktır) imzalanmıştır.

2. Sözleşmenin 9'uncu maddesine istinaden "Bu anlaşmadan doğan anlaşmazlıkların çözümü için Anlaşmazlık Çözüm Kurulu tek yetkili olacaktır. Taraflar TFF Tahkim Kurulu tarafından alınan karara karşı süresi içerisinde sadece TFF Tahkim Kuruluna başvurabileceklerdir" denilmektedir,
3. Ayrıca Davacıya/Karşı-Davalıya göre yine 2 Temmuz 2010 tarihinde taraflar "kulüp oyuncuya (sözleşmenin) tam tercümesini vermediğinden dolayı oyuncu için kritik bir önşart oluşturan" ve yine 2 Temmuz 2010 tarihinden 31 Mayıs 2012'ye kadar geçerli ikinci bir sözleşme yapmışlardır (bundan böyle anlaşma olarak anılacaktır).
4. Bu açıdan, Davacı/Karşı-Davalı kendisine Davalı/Karşı Davacı tarafından *"sözleşmede yer alan şartlar ve koşulların anlaşma ile aynı olduğunu ve diğer maddelerin tali ve sadece yönetmelikler gereği olduğunu"* söylenildiği ileri sürülmektedir.
5. Anlaşma aynı zamanda "...tarafların resmi Türk Futbol Federasyonu Sözleşmesini imzalamayı kabul ettiklerini anlaşmazlık [durumunda] FIFA ve CAS'ın karar yetkisi bulunduğunu..." belirtmektedir.
6. Hem anlaşmaya hem de sözleşmeye göre Davacı/Karşı-Davalı diğerlerinin yanı sıra aşağıdakileri alma hakkına sahiptir
 - a. 2010/2011 sezonu için aşağıdaki şekilde toplam 450.000 EUR ödeme:
 - i. 2 Temmuz 2010 tarihinde *"ilk avans ödemesi"* olarak 50.000 EUR
 - ii. 25 Ağustos 2010 tarihinde *"ikinci avans ödemesi"* olarak 50.000 EUR
 - iii. 25 Eylül 2010 tarihinde *"üçüncü avans ödemesi"* olarak 50.000 EUR;
 - iv. 300.000 EUR ücret aylık 10 eşit taksitte her ayın 25'inde 2010 Ağustos'undan 2011 Mayıs ayına kadar ödenecektir.

30,0

- b. 2011/2012 sezonu için toplam 550.000 EUR ödeme.

7. Bu çerçevede 7 Ocak 2011 tarihine Davacı/Karşı-Davalı aşağıdaki taleplerini ileterek Davalı/Karşı Davacı aleyhine FIFA'ya şikayette bulunmuştur.
 - a. 30 Aralık 2010 tarihinde ödenmesi gereken 250.000 EUR ödenmemiş ücret;
 - b. "6 Ocak 2011 tarihine kadar ilgili ödeme tarihinden itibaren %5 oranında her bir ödeme için hesaplanmış temerrüt faiziyle" 2.564,45 EUR
"7 Ocak 2011 tarihinden ilgili 250.000,00 € ödemenin tamamının ödenmesine kadar geçen süre için %5 oranında temerrüt faiziyle geciken her gün başına" 34,25 EUR
 - c. Sözleşmenin ihlalden dolayı 670.000 EUR tazminat artı %5 fazi.;
8. Özellikle, Davacı/Karşı-Davalı, Davalı/Karşı Davacı'nın ödeme yükümlülüklerine uymadığını açıklamıştır, bu açıdan Davacı/Karşı-Davalı, 30 Aralık tarihinde Davalı/Karşı Davacı'nın sadece 2 Temmuz 2010 tarihinde ödemesi gereken ilk peşin ödemeyi "Temmuz 2010" ücretini yaptığını ileri sürmektedir. 2010, Dolayısıyla Davalı/Karşı Davacı'nın kendisine 25 Ağustos 2010 ve 25 Eylül 2010 vade tarihli ikinci ve üçüncü 100.000 EUR'luk peşin ödemeleri ve Ağustos, Eylül, ekim, Kasım ve Aralık 2010 ücretleri toplam 150.000 EUR borçlu bulunmaktadır.
9. Davacı/Karşı-Davalı ayrıca yanıtlanmayan 10, 14 ve 20 Aralık 2010 tarihli üç tebligat aracılığıyla Davalı/Karşı Davacı'yı ödenmeyen alacakları için mütemerrit kıldığını ileri sürmektedir.
10. Sonuç olarak, Davacı/Karşı-Davalı 28 Aralık 2010 tarihinde Davalı/Karşı Davacı'ya haklı sebep talebiyle "[Davalı/Karşı Davacı] ile sporcu iş sözleşmesini tek taraflı olarak fesh ettiği" bir tebligat göndermiştir.
11. 15 Şubat 2011 tarihinde Davalı/Karşı Davacı talebe, mevcut sorunun çözümünde FIFA'nın yetkisi bulunup bulunmadığını sorgulayan bir yanıt vermiştir. Davalı/Karşı Davacı'ya göre "söz konusu anlaşmazlığın çözümü için yetkili makam, Türk Futbol Federasyonu (TFF) ve TFF'nin Anlaşmazlık Çözüm Kurulu ve TFF'nin Tahkim Mahkemesidir."
12. Devamında Davalı/Karşı Davacı "[Davalı/Karşı-Davalı'nın] kendisi ve kulübü ile arasındaki sözleşmede TFF'nin münhasıran yetkilendirildiği hükmünü kabul ettiğini..." ve "sözleşmenin 9'uncu maddesine göre sözleşmeden doğan herhangi bir anlaşmazlığın çözüm yetkisinin münhasıran TFF'nin Anlaşmazlık Çözüm Kurulu ve TFF'nin Tahkim Mahkemesine verildiğini" ileri sürmektedir.
13. Ayrıca, Davalı/Karşı Davacı anlaşmanın geçerliliğine karşı çıkmakta ve "[anlaşmanın] Davalı/Karşı Davacı bilgilendirmeden düzenlendiğini ve belge üzerinde [Davalı/Karşı Davacı'nın] yetkili imzasının bulunmadığını" belirterek bu yüzden "belgede yer alan anlaşmazlık halinde CAS ve FIFA'nın yetkili olacağının bir anlam ifade etmediğini" söylemektedir.
14. Ayrıca, Davalı/Karşı Davacı, 12 Ocak 2011 tarihinde Türkiye Futbol Federasyonu Anlaşmazlık Çözüm Kurulu'na Davacı/Karşı-Davalı aleyhine başvuruda bulunduğunu ileri sürmektedir.
15. Meseleyle ilgili olarak Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı'ya 2 Temmuz 2010 vadeli ilk avans ödemesi 50.000 EUR ve 1 Ekim 2010 tarihinde 30.000 EUR ücretini ödediğini iddia etmektedir.
16. Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı'nın "sadece 5 maç oynadığından ve "antrenmanlara dahi katılmayarak kulübe herhangi bir katkıda bulunmadığından" sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmediğini iddia etmektedir. Bu açıdan Davalı/Karşı Davacı kendisini getiren antrenör kulüpten ayrıldıktan sonra Davacı/Karşı-Davalı'nın "disiplinsiz hareket ettiğini ve uygunsuz davranışlarda bulunarak uyumu bozmaya" başladığını ileri sürmektedir. Dolayısıyla, [Davalı/Karşı-Davalı] yönetim kurulunun 5 Kasım 2010 tarihli kararı ile süresiz kadro dışı bırakılmış ve bu yüzden de "Kasım ve Aralık ücretlerini alma hakkını kazanamamıştır".
17. Ayrıca Davalı/Karşı Davacı, 30 Kasım 2010, 13 Aralık 2010, 15 Aralık 2010 ve 20 Aralık 2010 tarihlerinde Davacı/Karşı-Davalı'nın antrenmanlara izinsiz katılmadığını belirtmektedir. Bu konuda Davalı/Karşı Davacı belgeleri sadece Türkçe dilinde sunmuştur.
18. Yukarıda belirtilen hususlar açısından Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı'nın "sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getirmediğini" iddia etmektedir.
19. Ayrıca Davalı/Karşı Davacı "[Davalı/Karşı-Davalı'nın] Eylül 2010, Ekim 2010, Kasım 2010 ve Aralık 2010 ücretlerine karşılık gelen 120 gün için talepte bulunma hakkına sahip bulunduğunu" ileri sürmektedir.

2010. Bununla birlikte bahsi geçen aylar için ücretlerin talebi 30 günlük süreye müsaade etmeden ödenmeliydi, yani gerektiği şekilde talep edilmedi" ve dolayısıyla "oyuncu sözleşmeyi haksız sebeple feshetmiştir."

20. Ayrıca Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı'nın talep ettiği miktarın "aşırı" olduğunu vurgulamaktadır. Bu açıdan Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı ile Portekiz kulübü SC Olhanense ile imzalanan yeni sözleşmeye dikkat çekerek "[Davacı/Karşı-Davalı'nın] 2010-2011'in ikinci yarısı ve 2011-2012 futbol sezonu için [SC Olhanense'den] ücretini almaya devam edecektir" aski takdirde "[Davacı/Karşı-Davalı] aynı süre zarfında iki farklı kulüpten ödeme alacaktır" dolayısıyla bu da "haksız zenginleşmeye" yol açacağını ileri sürmektedir.
21. 17 Mart 2011 tarihinde talep edilmemiş bir yazışmada, Davacı/Karşı-Davalı, Davalı/Karşı Davacı'nın TFF AÇK'una başvurusundan önce kendi başvurusunun FIFA'nın AÇK'una yapıldığından dolayı "askıda kalan anlaşmazlık (lisalibipendens)" istisnasından dolayı TFF AÇK üyelerinin Davalı/Karşı Davacı'nın başvurusunun ret eden bir karar yayınladığını FIFA'ya bildirmiştir.
22. 4 Ağustos 2011 tarihinde Davalı/Karşı Davacı, "sözleşmenin haksız feshi" için Davacı/Karşı-Davalı aleyhine karşı dava açmıştır, bu açıdan Davalı/Karşı Davacı sözleşmenin feshinin "TFF talimatlarına aykırı" bulunduğunu iddia etmektedir.
23. Davalı/Karşı Davacı, sözleşmenin 5'inci maddesine göre "oyuncunun FIFA, UEFA ve TFF yönetmeliklerine uymak zorunda bulunduğunu" ileri sürmektedir. Bu bağlamda, Davalı/Karşı Davacı TFF yönetmelikleri "Profesyonel Futbol Oyuncularının Statüleri ve Transferleri hakkında Talimatlar" madde 28/1 uyarınca "oyuncuların ödenmeyen miktarların ödenmemiş olduğunu iddia edebilmek için 30 gün öncesinde yazılı tebligatta bulunmalıdır" ve "ödeme yapılmaması durumunda, ...oyuncular 7 gün içerisinde sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olurlar." ifadelerini vurgulamaktadır.
24. Davalı/Karşı Davacı ayrıca, Davacı/Karşı-Davalı'nın yukarıda belirtilen hükme uymadığından "fesih şeklen usüle aykırı ve haksız (...) çünkü [Davacı/Karşı-Davalı] 30 gün süreli usulen yazılı tebligatı gönderseydi, (...) [Davalı/Karşı Davacı] borçlarını ödeyecekti..." vurgusunu yapmaktadır.
25. Yukarıda belirtilenlerden dolayı Davalı/Karşı Davacı, "sözleşmenin haksız sebeple feshinden dolayı" ve "sportif ceza (sportive ban)" talebiyle 50.000 EUR talep etmektedir.
- 50,0
26. Karşı iddiasına yanıt olarak Davacı/Karşı-Davalı, Davalı/Karşı Davacı'nın davanın unsurlarının hiçbirine itiraz da bulunmadığını ve dolayısıyla da zımnen kabul ettiğini vurgulamıştır.
27. Ayrıca Davacı/Karşı-Davalı, Davalı/Karşı Davacı'nın belirttiği tebligatla ilgili hükmün kendisine hiç bildirilmediğini ve ikincisi de bunun varlığını ispat etmediğini ileri sürmektedir. Ayrıca söz konusu kuralın Davalı/Karşı Davacı ile yaptığı sözleşmenin bir parçası olmadığını söylemiştir.
28. Bununla beraber Davacı/Karşı-Davalı her durumda sözleşmede kesin ödeme tarihleri belirlendiğini ve "ilgili gecikmenin 30 günü fazlasıyla aştığını" iddia etmektedir. Bunun da ötesinde vadesi geçen ücretler için Davalı/Karşı Davacı'yı bilgilendirdiğini vurgulamaktadır.
29. Son olarak Davacı/Karşı-Davalı dava beyanlarının tamamını tekrarlamaktadır.
30. Davalı/Karşı Davacı, Davalı/Karşı Davacı aleyhine Davalı/Karşı Davacı tarafından açılan davanın "TFF'nin üst yetkili makamı Tahkim Kurulunda" hala devam ettiğini ve daha önce ortaya koyduğu argümanları tekrarladığını ifade etmiştir.
31. 23 Kasım 2011 tarihinde Davacı/Karşı-Davalı, 14 Ocak 2011 tarihinde Portekiz kulübü, SC Olhanense ile 15 Ocak 2011 ile 30 Haziran 2012 tarihleri arasında geçerli olmak üzere yeni bir iş sözleşmesi yaptığını FIFA'ya bildirmiştir.
32. Yeni sözleşme uyarınca Davacı/Karşı-Davalı diğerlerinin yanı sıra aşağıdaki haklara sahiptir:
 - a. 5 Şubat 2011 ve 5 Haziran 2011 tarihleri arasında, herbiri 10.000 EUR değerinde 5 eşit, aylık ve müteakip taksitte ödenecek 2010/2011 sezonu için 50.000 EUR;

- b. 5 Eylül 2011 ve 5 Haziran 2012 tarihleri arasında, herbiri 15.000 EUR değerinde 10 eşit, aylık ve müteakip taksitte ödenecek 2011/2012 sezonu için 150.000 EUR;
- c. 1 Şubat 2011 ve 1 Haziran 2011 tarihleri arasında, herbiri eşit, aylık ve müteakip taksitte ödenecek 30.000 EUR "imza primi".
33. Mevcut sorunun TFF tahkim kurumları tarafından ele alınması gerektiğine dair FIFA'nın delil talebine Davalı/Karşı Davacı sadece yeni yönetiminin dostane çözüm istediğini ve FIFA'nın müdahalesini rica ettiğini belirtmiştir.
34. Bununla birlikte Davacı/Karşı-Davalı FIFA'ya geri dönmüş ve dostane bir çözüme varılmadığı bilgisini vermiştir.
35. Kendi açısından SC Olhanense, Davacı/Karşı-Davalı'nın, "[Davalı/Karşı Davacı] tarafından önemli ve haksız ihlalden" dolayı önceki sözleşmeyi feshettiğinden "herhangi bir kulüp ile bağı bulunmadığını" teyit ettiğini iddia etmiştir.
36. Ayrıca SC Olhanense, sadece Davacı/Karşı-Davalı ile Ocak 2011'de iletişim kurduğunu yani Davacı/Karşı-Davalı'nın zaten "serbest" olduğu zamanda ve Davalı/Karşı Davacı tarafından kendilerine herhangi bir istekte veya talepte bulunulmadığı ifade edilmiştir.
37. Son olarak 4 Nisan 2014 tarihinden Davalı/Karşı Davacı, Türkiye'deki bazı siyasi konulardan dolayı mevcut davanın askıya alınması talebinde bulunmuştur.

II. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonunun Görüşleri

1. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu (bundan böyle Komisyon veya AÇK olarak anılacaktır) öncelikle söz konusu soruna bakma yetkisi olup olmadığını incelemiştir. Bu açıdan, mevcut sorun için FIFA'ya 7 Ocak 2011 tarihinde başvurulduğunu dikkate almıştır. Sonuç olarak, sorun Oyuncuların Statüsü Komitesi ve Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun Usullerini Belirleyen Kuralların 2008 edisyonu (bundan böyle Usul Kuralları olarak anılacaktır) mevcut sorun için uygulanabilmektedir (bkz. Usul Kuralları 2008 ve 2012 edisyonu madde 21).
2. Bilahare Komisyon üyeleri Usul Kuralları 3'üncü madde 1'inci paragrafta atfen ve Oyuncuların Statüleri ve Transferleri Yönetmeliği (2012 edisyonu) 22'nci madde lit. b) ile bağlantılı 24'üncü madde, 1 ve 2'inci paragraflarına uygun olarak Anlaşmazlık Çözüm Komisyonunu uluslararası boyutta bulunan bir kulüp ile bir oyuncu arasındaki iş ile ilgili anlaşmazlığı kapsayan söz konusu soruna hakemlik yapacaktır.
3. Sonuçta kural olarak Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu taraflar arasında yapılan iş sözleşmesinin ihlali iddiasıyla ilgili bir Portekizli oyuncu ve Türk kulübünün yer aldığı mevcut davada karar verme yetkisine sahiptir.
4. Bununla birlikte Komisyon, mevcut konuda Davalı/Karşı Davacı'ya göre Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun karar verme yetkisini dışarıda bırakan sözleşmenin 9'uncu maddesine dayanarak FIFA'nın karar organlarının yetkisine Davalı/Karşı Davacı'nın itirazını almıştır.
5. Yukarıda verilenler göz önünde bulundurulduğunda Komisyon, Oyuncuların Statüsü ve Transferi hakkında Yönetmeliğin 2012 edisyonunun 22'nci maddesi lit. b)'ye göre federasyon ve/veya toplu bir iş anlaşması çerçevesinde ulusal seviyede kurulmuş oyuncuları ve kulüpleri eşit seviyede temsil ilkesine saygılı ve adil yargılamayı garanti altına alan bağımsız bir tahkim mahkemesi bulunmadığı sürece mevcut dava gibi sorunları ele almaya yetkilidir. Adil yargılanmayı teminat altına alan bağımsız bir tahkim mahkemesi için uygulanacak standartlar için Komisyon FIFA'nın 1010 no ve 20 Aralık 2005 tarihli genelgesine atıfta bulunmaktadır. Aynı ölçüde Komisyon üyeleri, 1 Ocak 2008 tarihinde yürürlüğe giren FIFA Ulusal Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu (NDRC) Standart Yöntemleiklerinde yer alan ilkelere de dikkat çekmektedirler.
6. Bunların ışından DRC, oyuncuların ve kulüplerin adil yargılanması ve eşit temsil ilkesine dikkat çekmekte

ve ulusal anlaşmazlık çözüm komisyonunun tanınması amacıyla bu ilkelerin yerine getirilmesinin altını çizmektedir.

7. Bu açıdan, 22 Ocak 2014 tarihli yazı ile yapılmasını talep etmesine rağmen Komisyon, TFF'nun "Anlaşmazlık Çözüm Kurulu" veya "TFF Tahkim Kurulu"nın Oyuncuların Statüleri ve Transferleri Yönetmeliği madde 22 lit. b)'de yer alan gereksinimleri karşıladıklarını kanıtlayan herhangi bir belgenin Davalı/Karşı Davacı tarafından DRC'ye kanıt olarak sunulmadığına dikkat çekmektedir.

8. Yukarıda belirtilenlerden dolayı ve Usul Kuralları madde 12 paragraf 3 altında yer alan kanıtlama zorunluluğu ilkesine atfen Komisyon Davalı/Karşı Davacı'nın mevcut sorunda FIFA'nın yetkisi bulunmadığına dair itirazını ret etmiş ve mevcut konunun ele alınmasından Oyuncuların Statüleri ve Transferleri Yönetmeliği madde 22 lit. b) uyarınca Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun yetkili olduğuna karar vermiştir.

9. Devamında Komisyon, sorunun esası olarak hangi yönemelik edisyonunun uygulanabileceğini incelemiştir. Bu açıdan, Oyuncuların Statüsü ve Transferleri Yönetmeliğinin (2012 ve 2010 edisyonları) 26'ncı maddesi 1 ve 2'nci paragrafları uyarınca ve mevcut sorun için 7 Ocak 2011 tarihinde başvurulduğunu göz önünde bulundurarak söz konusu yönetmeliklerin 2010 edisyonunun mevcut soruna uygulanabilmektedir.

10. Belirlenen komisyon yetkisi ve uygulanabilir yönetmelikler ve konunun esasını teşkil etmesinde Komisyon dosyada yer alan belgelerin yanı sıra yukarıda verilen unsurların kabul edilmesiyle başlamıştır. Bununla birlikte Komisyon, aşağıda verilen değerlendirmelerde mevcut konunun ele alınması için uygun gördüğü sadece unsurlara, argümanlara ve belgesel kanıtlara atıfta bulunacaktır.

11. Öncelikle tüm Komisyon üyeleri, 2 Temmuz 2010 tarihinde Davacı/Karşı-Davalı ve Davalı /Karşı Davacı arasında, her ikisinin de 2 Temmuz 2010 tarihinden 31 Mayıs 2012 tarihine kadar geçerli olacak bir anlaşmanın yanı sıra bir de iş sözleşmesi de yapıldığı hususunda bilgilendirilmişlerdir. Hem sözleşmenin hem de anlaşmanın finansal şartları açısından Komisyon tarafların 2010-2011 sezonu için Davalı/Karşı Davacı'nın Davacı/Karşı-Davalı'ya aşağıdaki şekilde ödeme yapmaları üzerinde anlaşmaya vardıklarına dikkat çekmektedir:

- i. 2 Temmuz 2010 tarihinde "*ilk avans ödemesi*" olarak 50.000 EUR
- ii. 25 Ağustos 2010 tarihinde "*ikinci avans ödemesi*" olarak 50.000 EUR
- iii. 25 Eylül 2010 tarihinde "*üçüncü avans ödemesi*" olarak 50.000 EUR;
- iv. 300.000 EUR ücret aylık 10 eşit taksitte her ayın 25'inde 2010 Ağustos'undan 2011 Mayıs ayına kadar ödenecektir.

12. Devamında Komisyon üyeleri, Davacı/Karşı-Davalı'nın toplam 250.000 EUR miktarındaki ödemenin yapılmadığı gerekçesiyle tarafların yaptıkları anlaşmayı 28 Aralık 2010 tarihinde feshederek anlaşmazlığa düştüklerini belirtmektedir.

13. Bu açıdan Komisyon, Davacı/Karşı-Davalı'ya göre sözleşmenin fesh edildiği 28 Aralık 2010 tarihinde, 25 Ağustos 2010 ve 25 Eylül 2010 vadeli birinci ve ikinci avans ödemeleri 100.000 EUR'nun yanı sıra 2010 Ağustos ile 2010 Aralık ücretleri karşılığı 150.000 EUR'nun Davalı/Karşı Davacı tarafından hala ödenmediği bilgisini almıştır.

14. Diğer taraftan Komisyon, Davalı/Karşı Davacı'nın Davacı/Karşı-Davalı'nın sözleşmeyi feshetmek için haklı sebebi bulunmadığı fikrine sahip olduğunu belirtmektedir.

15. Bu bağlamda, Davalı/Karşı Davacı'ya göre Davacı/Karşı-Davalı'nın

- i) antrenmanlara dahi katılmayarak [Davalı/Karşı Davacı'ya] herhangi bir katkıda bulunmadığı",
- ii) "disiplinsiz hareket ettiğini ve uygunsuz davranışlarda bulunarak uyumu bozmaya başladığını" ve
- iii) Davalı/Karşı Davacı'nın yönetim kurulu tarafından süresiz kadro dışı bırakıldığı gerekçesiyle iş sözleşmesine uygun olarak yükümlülüklerini yerine getirmemiştir.

Bu yüzden Komisyon üyelerine verilen bilgide, Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı'nın Kasım ve Aralık 2010 ücretlerini almaya hakkı kazanmadığını vurgulamaktadır.

16. Bununla birlikte DRC, Davalı/Karşı Davacı'nın "bahsi geçen aylar için ücretlerin talebi 30 günlük süreye müsaade etmeden ödenmeliydi, yani gerektiği şekilde talep edilmedi" argümanını da dikkat çekmektedir. Bu bağlamda, Komisyon üyelerine verilen bilgide, Davalı/Karşı Davacı'ya göre TFF Yöntemeliği madde 28/1'de :

"ödenmeyen miktarların ödenmemiş olduğunu iddia edebilmek için 30 gün öncesinde yazılı tebligatta bulunmalıdır.."

17. Yukarıda berlitilenlerden dolayı DRC, , Davacı/Karşı-Davalı'nın sözleşmeyi feshetmesi "şeklen usüle aykırı ve haksızdır (...) çünkü oyuncu 30 gün süreli usulen yazılı tebligatı gönderseyid, (...) kulüp borçlarını ödeyecekti..." ifadesinden Davalı/Karşı Davacı, Davacı/Karşı-Davalı aleyhine karşı dava açtığına dikkat çekmektedir. Dolayısıyla Davacı/Karşı-Davalı'nın Davalı/Karşı Davacı'ya 50.000 EUR ödemesi hükmü verilmelidir.

18. Komisyon ayrıca, yukarıda belirtilen hükmün kendisine hiç bildirilmediği ve Davalı/Karşı Davacı'nın da varlığını ispat etmediğini ileri sürerek Davalı/Karşı Davacı'nın talebini ret eden Davacı/Karşı-Davalı'nınargümanına da dikkat etmektedir. Bundan başka söz konusu hüküm taraflar arasında yapılan sözleşmenin bir parçası değildir.

19. Yukarıda verilen hususlar ve tarafların karşıt pozisyonları açısından, tarafların ortaya koydukları talepler ve karşı talepler göz önünde bulundurularak Komisyon bu anlaşmazlığın altında yatan asıl konunun; iş sözleşmesinin Davacı/Karşı-Davalı tarafından haklı sebeple mi yoksa haklı sebep bulunmadan mı tek taraflı fesh edilip edilmediğinin belirlenmesi ve sözleşmeden doğan söz konusu ilişkinin erken feshinde hangi tarafın sorumlu bulunduğunu belirlenmesi olduğunu varsaymaktadır.

20. Bununla beraber DRC dikkatini, Davalı/Karşı Davacı'nın ileri sürdüğü uygunsuz davranışları ve defalarca takımla beraber antrenmanlara katılmadığı iddialarından dolayı Kasım ve Aralık 2010 ücretlerini Davacı/Karşı-Davalı'nın almaya hak kazanmadığı iddialarına çevirmiştir.

21. Bu noktada DRC, Usul Kuralları madde 12 paragraf 3'te yer alan kantılama zorunluluğu yasal ilkesine göre öne sürülen bir gerçeğe dayanarak bir hak talep eden tarafın kanıtlama zorunluluğu bulunmaktadır ifadesini hatırlatmayı yerinde görmektedir.

22. Bu değerlendirmeler göz önünde bulundurulduğunda DRC üyeleri, Davalı/Karşı Davacı'nın iddia edildiği şekilde katılmadığını kanıtlamak amacıyla Davacı/Karşı-Davalı tarafından sunulan kanıt belgeler yeterli olmadığı hususunda fikir birliğine sahiptirler. Bu bağlamda Komisyon, FIFA'ya sunulan dilekçelerin FIFA'nın dört resmi dilinden (İngilizce, İspanyolca, Fransızca ve Almanca) biriyle gönderilmesi şartını koyan Usul Kuralları madde 9 paragraf 1'e atfen, Davalı/Karşı Davacı'nın ileri sürdüğü antrenmanlara katılmamaya dair daha fazla ayrıntı sunmadığını ve yukarıda belirtilen hükmün defalarca Davalı/Karşı Davacı'ya FIFA yönetimi tarafından hatırlatılmasına rağmen antrenmanlarda yer almadığını gösterdiği iddia edilen belgelerin resmi FIFA dillerinden birine tercüme edilmeden Türkçe dilinde sunulduğunu vurgulamaktadır.

23. Bu yüzden Davalı/Karşı Davacı'nın, Davacı/Karşı-Davalı'nın Kasım ve Aralık 2010 ücretlerini uygunsuz davranışlar ve antrenmanlara katılmadığı için almaya hakkı kazanmadığı iddiasının ret edilmesi gerekmektedir. Bunun da ötesinde Komisyon, 25 Ağustos ve 25 Eylül 2010 vadeli avan ödemelerinin yanı sıra Eylül ve Ekim 2010 ücretlerinin ödenmediğine dair itiraz da bulunulmadığını vurgulamaktadır.

24. Devamında Komisyon, yapılmamış ödemeler için Davalı/Karşı Davacı'ya 30 günlük mühletin Davacı/Karşı-Davalı tarafından verilmesi zorunluluğu getiren TFF yönetmeliklerinin 28/1 maddesine göre Davacı/Karşı-Davalı tarafından sözleşmenin feshinin gerçekleştirilmediği ile ilgili Davalı/Karşı Davacı'nın pozisyonunu hakkında bilgilendirilmiştir.

25. Bu açıdan, bir kez daha kanıtlama zorunluluğunu hatırlatarak DRC, Davalı/Karşı Davacı'nın bu anlamdaki iddialarını destekleyebilecek herhangi bir kanıt sunmadığını görmüştür. DRC mevcut sorunda uygulanabilecek yönetmeliklerin TFF değil FIFA yönetmelikleri olduğunu hatırlatmayı uygun görmektedir. Her durumda, Davalı/Karşı Davacı TFF yönetmeliklerinin 28/1 maddesinin fiili içeriğini destekleyebilecek herhangi bir kanıt sunmamıştır. Aynı zamanda Komisyon Davalı/Karşı Davacı ve Davacı/Karşı-Davalı arasında sözleşmeden doğan ilikiye yukarıda verilen madde 28/1 doğrudan uygulanamayacağını varsaydığından dolayı Komisyon üyeleri, iş sözleşmesinde bu tür bir fesih prosedürü şart koşulmadığına dikkat çekmektedirler

26. Aynı derecede Komisyon, Davacı/Karşı-Davalı ayrıca yanıtlanmayan 10, 14 ve 20 Aralık 2010 tarihli üç tebligat aracılığıyla Davalı/Karşı Davacı'yı ödenmeyen alacakları için mütemerrit kıldığının tartışılmaz olduğunu vurgulamaktadır.

27. Yukarıdaki koşullardan dolayı Komisyon sadece Davalı/Karşı Davacı'nın önemli bir süre boyunca Davacı/Karşı-Davalı'ya ödeme yapmayarak sürekli ve sabit bir şekilde Davacı/Karşı-Davalı'ya karşı Davalı/Karşı Davacı'nın sözleşmeden doğan yükümlülüklerini ciddi şekilde ihmal ettiğini değil aynı zamanda öncesinde kulübü mütemerrit kılarak 28 Aralık 2010 tarihinden iş sözleşmesini tek taraflı feshetmeye Davacı/Karşı-Davalı'nın haklı sebebi bulunduğu karar vermiştir. Sonuç olarak iş sözleşmesinin Davacı/Karşı-Davalı tarafından haklı sebeple erken feshinden Davalı/Karşı Davacı sorumlu tutulmaktadır.

28. Belirtilen değerlendirmeler göz önünde tutarak, Komisyon iş sözleşmesinin Davacı/Karşı-Davalı tarafından haklı sebeple erken feshinin sonuçlarını ele almıştır.

29. Öncelikle Komisyon üyeleri Davalı/Karşı Davacı'nın genel hukuki "*ahde vefa ilkesi*" uyarınca iş sözleşmesine göre yükümlülüklerini yerine getirmesi gerektiği sonucuna varmıştır. Sonuç olarak Komisyon, fesih zamanında kalan bakiyenin Davalı/Karşı Davacı'ya ödenmesinden Davalı/Karşı Davacı'nun sorumlu olduğuna karar vermiştir, yani 25 Ağustos 2010 ve 25 Eylül 2010 vadeli ikinci ve üçüncü peşin ödemelerden 100.000 EUR ile Eylül, Ekim, Kasım ve Aralık 2010 ücretlerine istinade 120.000 EUR'dan oluşan 220.000 EUR. Komisyon, Davacı'nın fikrinin aksine sözleşme 300.000 EUR'nun Ağustos 2010'dan itibaren 10 aylık taksitler halinde ödeneceğini şart koştuğundan 2010 Temmuz ayı için bir ödeme tahakkuk etmediğini vurgulamaktadır. Dolayısıyla Komisyon, Davacı/Karşı-Davalı'nın Temmuz 2010 için almayı iddia ettiği ücret aslında 2010 Ağustos ayına aittir.

30. Ayrıca Davacı/Karşı-Davalı'nın talebini göz önünde bulundurarak Komisyon son olarak bahsi geçen miktara her ayın vade tarihinden itibaren yıllık 5% oranında faiz uygulanmasına karar vermiştir.

31. Devamında Komisyon, Yönetmeliğin 17'nci maddesi 1'inci paragrafını dikkate alarak, ilgili iş sözleşmesine dayanarak ödenmemiş ücretlere ilaveten sözleşmenin ihlalinin dolaylı Davacı/Karşı-Davalı'nın Davalı/Karşı Davacı'dan tazminat almaya hakkı bulunduğu karar vermiştir.

32. Bu bağlamda söz konusu hükme göre Komisyon, anlaşmazlık için sözleşmede özellikle ve aksi şekilde belirtilmediği sürece, ilgili ülkenin kanunları, sporun özgüllüğü ve diğer objektif kriterler gereği gibi göz önünde tutularak özellikle mevcut sözleşmeden ve/veya yeni sözleşmeden doğan Davacı/Karşı-Davalı'ya tahakkuk eden ödemeler ve diğer alacaklar da dahil, mevcut sözleşmede kalan süre maksimum beş yıla kadar ve sözleşmenin ihlali korunan sürenin içinde kalıp kalmadığına bağlı olarak tazminat miktarının hesaplanacağını belirtmiştir.

33. İlgili hükmün uygulanmasında Komisyon, öncelikle sözleşmenin ihlali durumunda tarafların bir tazminat miktarı ödemesi için bir hükmün sözleşmede yer alıp almadığının netleştirilmesine karar vermiştir. Bununla ilgili olarak Komisyon ele alınan sorun temelinde iş sözleşmesinde bu tür bir tazminat maddesinin bulunmadığını tespit etmiştir.

34. Yukarıda belirtilenleri hatırlayarak ve Davalı/Karşı Davacı tarafından ödenecek tazminatı değerlendirmek amacıyla Komisyon üyeleri, erken fesih gerçekleşikten sonra Davacı/Karşı-Davalı'nın profesyonel durumu ile birlikte sözleşmede kalan sürenin yanı sıra iş sözleşmesine göre Davacı/Karşı-Davalı'ya ödenmesi gereken bedeli hesaplamışlardır. Bu açıdan Komisyon, sözleşmenin feshedildiği anda bunun bir on yedi ay daha devam ettiğine dikkat çekmektedirler. Sonuç olarak Komisyon, Davacı/Karşı-Davalı'nın erken feshinden normal geçerlilik süresine kadar sözleşmeden kalan bedel, sözleşmenin ihlali için tazminat miktarına dayanak olarak 700.000 EUR (2011/2012 sezonu ücretleri) tutarında sonuca varmıştır; bu miktarın 150.000 EUR'su Ocak 2011 ve Mayıs 2011 arası ücret, 550.000 EUR'su 2011/2012 sezonu için ücrettir.

35. Devamında Komisyon, Davacı/Karşı-Davalı'nın, "*2010-2011'in ikinci yarısı ve 2011-2012 futbol sezonu için*" Portekiz Kulübü SC Olhanense'de yeni bir iş bulduğuna dikkat çekmektedir. Davacı/Karşı-Davalı ile SC Olhanense arasında imzalanan iş sözleşmesi uyarınca sözleşmenin geçerliliği süresince Davacı/Karşı-Davalı toplam 230.000 EUR alma hakkına sahiptir. Sonuç olarak Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun sabit uygulamasına ve zararını hafifletmek için Davacı/Karşı-Davalı'nın genel yükümlülüklerine göre yeni iş sözleşmesindeki bu ödeme sözleşmenin ihlali için tazminat miktarının hesaplanmasında göz önünde bulundurulacaktır.

36. Yukarıda belirtilenler ışığında, dava tarihi yani 7 Ocak 2011'de fiili ödeme tarihine kadar yıllık % 5 faiziyle birlikte, Davalı/Karşı Davacı tarafından Davacı/Karşı-Davalı'ya tazminat olarak Komisyon tarafından makul ve

adil bir miktar olarak değerlendirilen 470.000 EUR'luk ödemenin yapılmasına karar verilmiştir.

37. Devamında Komisyon söz konusu sözleşmenin ihlalinin ileri sonuçları üzerine dikkatini vermiştir ve bu bağlamda Yönetmeliğin 17'nci maddesi 4'üncü paragrafına göre Davalı/Karşı Davacı aleyhine sportif yaptırımlar sorununa değinmektedir. Söz konusu hüküm, tazminat ödenmesi yükümlülüğüne ilaveten koruma süresi boyunca sözleşmeyi ihlal eden herhangi bir kulübe sportif yaptırımlar uygulanmasını şart koşturmaktadır.

38. Akabinde, Komisyon Yönetmeliğin "*Tanımlar*" bölümü madde 7'ye atıfta bulunmaktadır; *diğerlerinin yanı sıra "sözleşmenin profesyonel oyuncunun 28'inci yaş gününden önce yürürlüğe girmesi durumunda sözleşme üç tam sezon veya üç yıl (hangisi önce dolarsa) veya sözleşmenin profesyonel oyuncunun 28'inci yaş gününden sonra yürürlüğe girmesi durumunda sözleşme iki tam sezon veya iki yıl (hangisi önce dolarsa) süre ile koruma süresi içerisinde"* Bu açıdan Komisyon iş sözleşmesinin 28 Aralık 2010 tarihinde yani sözleşme yürürlüğe girdikten sonra 6 ay içerisinde anlaşmazlık nedeniyle Davacı/Karşı-Davalı tarafından haklı sebeple fesh edildiğine dikkat çekmektedir. Dolayısıyla, oyuncunun yaşına bakılmaksızın, Komisyon oyuncunun yaşına bakılmaksızın Davalı/Karşı Davacı tarafından sözleşmenin ihlalinin koruma süresi içerisinde gerçekleştiği sonucuna varmıştır.

39. Sonuç olarak, Yönetmeliğin 17'nci maddesi 4'üncü paragrafı mucibince ve Davalı/Karşı Davacı'nın haklı sebebi bulunmaksızın iş sözleşmesini ihlal ettiği görüldüğünden Komisyon, mevcut kararın tebliğini müteakip Davalı/Karşı Davacı'nın sonraki iki tam ve art arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal veya uluslararası yeni oyuncu kaydı yapmasının yasaklanmasına karar vermiştir. Bu bağlamda Komisyon mevcut sorunda, koruma süresi içerisinde Davalı/Karşı Davacı'nın sözleşmeyi açık bir şekilde ihlal etmesinin dışında Davalı/Karşı Davacı'nın aynı zamanda oyuncu TorricJebrin(dava ref. no. 12-00746/rov) ve oyuncu Carlos AlbertoFernandes (dava ref. no. 11-01729/mfl) ile olan sözleşmelerini de ihlal ettiğine dikkat çekmektedir.

III. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Davacı/Karşı-Davalı tarafından yapılacak başka herhangi bir başvurunun reddine karar vererek mevcut sorundaki müzakerelerini sona erdirmiştir. Aynı şekilde Davalı/Karşı Davacı'nın sözleşmeyi haklı sebep bulunmaksızın ihlal ettiği görüldüğünden Davalı/Karşı D Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Kararı

1. Davacı/Karşı-Davalı E. G. talebi kabul edilebilir.
2. Davacı/Karşı-Davalı'nın talebi kısmen kabul edilmiştir.
3. Davalı/Karşı Davacı, Bspor, Davacıya/ Karşı-Davalıya bu kararın tebliğinden itibaren 30 gün içerisinde 220.000 EUR tutarındaki kalan bakiyeyi ödeme gününe kadar artı %5 faizle aşağıdaki şekilde ödemelidir:
 - a. 26 Ağustos 2010 tarihinden itibaren 50.000 EUR üzerine yıllık %5;
 - b. 26 Eylül 2010 tarihinden itibaren 50.000 EUR üzerine yıllık %5;
 - c. 26 Eylül 2010 tarihinden itibaren 30.000 EUR üzerine yıllık %5;
 - d. 26 Ekim 2010 tarihinden itibaren 30.000 EUR üzerine yıllık %5;
 - e. 26 Kasım 2010 tarihinden itibaren 30.000 EUR üzerine yıllık %5;
 - f. 26 Aralık 2010 tarihinden itibaren 30.000 EUR üzerine yıllık %5;
4. Davalı/Karşı Davacı, Davacıya/ Karşı-Davalıya bu kararın tebliğinden itibaren 30 gün içerisinde sözleşmenin ihlali için tazminat olarak 470.000 EUR tutarındaki kalan bakiyeyi 7 Ocak 2011 tarihinden ödeme gününe kadar artı %5 faizle aşağıdaki şekilde ödemelidir:
5. Davalı tarafından yukarıda 3 ve 4'üncü maddelere uygun olarak Davacıya/Karşı-Davalıya belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması halinde mevcut konu, talep üzerine, değerlendirme ve resmi karar için FIFA Disiplin Komisyonuna gönderilecektir.
6. Davacıya / Karşı-Davalıya, ödemelerin yapılacağı hesap numarasının derhal ve doğrudan Davalıya /Karşı Davacıya gönderilmesi ve Anlaşmazlık Çözüm Komisyonunun alınan her ödeme hakkında bilgilendirilmesi talimatı iletilmiştir.
7. Davacı/Karşı-Davalı tarafından yapılacak herhangi bir talep ret edilmiştir.
8. Davalı/Karşı Davacının karşı davası ret edilmiştir.

9. Davalının /Karşı Davacının, mevcut kararın tebliğini müteakip, sonraki iki tam ve art arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal veya uluslararası yeni oyuncu kaydı yapmasının yasaklanmasına karar vermiştir.

Gerekçeli kararlar ilgili açıklama (kanuni yollar):

FIFA Kurallarının 67'nci maddesi 1'inci paragrafına göre bu karara Spor Tahkim Mahkemesi(CAS) başvuru yapılarak itiraz edilebilir. Temyiz dilekçesi, bu kararın tebliğ edilmesinden sonra 21 gün içerisinde doğrudan CAS'a gönderilmelidir ve bir kopyasını buraya eklediğimiz CAS tarafından yayınlanan yönetmeliklerin 2'nci konusuna göre tüm unsurları içermelidir. Temyiz başvurusu için süre sınırının sona ermesinden sonraki 10 gün içerisinde temyize giden taraf CAS'a itirazına neden olan unsurları ve yasal argümanların bir özetini dosya halinde sunacaktır (bkz. yönetmikler konu 2).

CAS adresi ve iletişim numaraları aşağıda verilmiştir:

Court of ArbitrationforSport (Spor Tahkim Mahkemesi)
Avenue de Beaumont 2 1012 LausanneSwitzerland Tel: +41 21 613
50 00 Fax: +41 21 613 50 01 e-mail; info@tas-cas.orgwww.tas-cas.org

Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu adına:

Av Jerdmeyalccke Genel Sekreter

Ek CAS Talimatları

Davacı tarafından yapılacak karşı dava başvurusu da ret edilmiştir.

Kime

Mr D.B.
Mr T.E.K. aracılığıyla
Fax:+90 212 296 90 99

Tarih : 17 Eylül 2014

Kime

M. SK Fax: +90 324 238 03 41

Sayfa Sayısı: 13 (bu sayfa dahil)

Kime

K. Kulübü
Fax: +90 232 323 59 00

Bilgi kopyası:

Türkiye Futbol Federasyonu Fax: + 90
212 323 4968

Ynt:

Oyuncu D.B., Çek Cumhuriyeti/ Kulüp M.
SK, Türkiye/ K. Kulübü, Türkiye
(dava ref. 14-00643/rov)

FederationInternationale de Football Association
FIFA-Strasse 20 P.O.Box 8044 ZurichSwitzerland Tel:+41 43/222 7777

Sayın Baylar,

Temyiz prosedürü ile ilgili CAS yönetmeliklerinin bir kopyasının yanı sıra 30 Temmuz 2014 tarihinde Zürih, İsviçre'de düzenlenen toplantıda Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu tarafından yukarıda belirtilen sorunla ilgili alınan kararı ekte bulabilirsiniz.

Saygılarımızla,
Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Adına

OmarOngaro
Oyuncuların Statüsü ve Yönetimi Başkanı

Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Kararı

Aşağıdaki uzlaşmada 30 Temmuz 2014 tarihinde Zürih, İsviçre:

Thomas Grimm (İsviçre), Başkan Yardımcısı
Johan van Gaalen (Güney Afrika), üye Theodore
Giannikos (Yunanistan), üye

oyuncu,

Mr T. E. K. tarafından temsil edilen D. B., Çek
Cumhuriyeti

Davacı / Karşı Davalı

ve kulüp

M. SK, Türkiye arasındaki sorun hakkında

Davalı / Karşı davacı

ve kulüp

K., Turkey

Müdahil

taraflar arasında ortaya çıkan iş alım ile ilgili anlaşmazlığa istinaden

1. Belirtilmemiş bir tarihte, Çek oyuncu D. B. (bundan böyle Davacı, Karşı-Davalı veya oyuncu olarak anılacaktır), ve Türk Kulübü M. SK (bundan böyle Davalı/ Karşı Davalı veya M. olarak anılacaktır), Ocak 2013 ile 31 Mayıs 2014 tarihleri arasında geçerli olmak üzere aralarında iş sözleşmesi (bundan böyle sözleşme olarak anılacaktır) yapmışlardır.
2. Sözleşmeye göre Mersin oyuncuya:
 - 2012/2013 sezonunda, 20,000 EUR'luk eşit 5 aylık taksitte ;100,000 EUR;
 - 2013/2014 sezonunda, 20,000 EUR'luk eşit 10 aylık taksitte; 200,000 EUR; ödeme taahhütünde bulunmuştur.
3. Sözleşmeye göre aylık ücretlerin ödemesi her ayın 20'sinde yapılacaktır.
4. Ayrıca sözleşmenin "Özel Hükümleri" M.'in *"futbol takımımızın uygulanan katılım sisteminden yararlanmasını garanti edeceğini"* temin etmektedir.
5. 6 Haziran 2013 tarihinde normal, 15 Temmuz 2013 tarihinde Noter aracılığıyla tebliğle haklı sebeple sözleşmeyi feshettiğini idda ederek 1 Nisan 2014 tarihinde oyuncu FIFA'ya M. aleyhinde şikayette bulunmuştur.
6. Oyuncu, 2013 Mayıs'ına kadar sadece bir aylık ücret 20.000 EUR aldığını ve sonuç olarak M.'e 23 Mayıs 2013 tarihinde, geciken 80.000 EUR ödemenin 7 gün içerisinde yapılması için tebligat gönderdiğini açıklamıştır. Ancak oyuncuya göre sözleşmeyi fesih etme dayanağı olarak söz konusu ödeme bildirimi yanıtsız bırakılmıştır.
7. Sonuç olarak oyuncu aşağıda belirtilen hakları talep etmektedir:
 - Ödenmemiş 80.000 EUR bakiye artı faizi *"ödemeye tarihinden itibaren"*;
 - Sözleşmenin ihlalinin dolayısı 35.000 EUR tazminat;
 - *"kötü niyet ve Davacının yoksun bıraktığı ikramiyeler"* için 10.000 EUR ilave tazminat;
 - yasal giderler.
8. Bu bağlamda oyuncu, 19 Temmuz 2013 tarihinde Türk kulübü K. 19 Temmuz 2013 ile 15 Mayıs 2014 tarihleri arası için 165.000 EUR bedelli sözleşme imzalamıştır, *"dolayısıyla oyuncunun kaybı 35.000 EUR'dur."*
9. Talebine cevaben M. *"Oyuncuların ücretleri sadece 2013 Şubat, Mart, Nisan ve Mayıs aylarında ödenmektedir. Kulübümüz oyuncular sözleşmelerini tek taraflı feshetseler dahi ödemelerinin yapılacağını ilan etmiştir. Her kim olursa olsun tek taraflı fesih ile ücret talep etmek kesinlikle kabul edilemez."*
10. Dolayısıyla M. oyuncunun sözleşmeyi ihlal ettiğini varsaymış sonuç olarak da 50.000 EUR miktarında oyuncu aleyhine karşı dava açmıştır.
11. Karşı davaya yanıt olarak oyuncu M.'in 4 aylık ücretin henüz ödenmediğini bildiğini ve bu yüzden Mersin ile yapılan iş sözleşmesini fesih için haklı sebebinin bulunduğunu ileri sürmüştür.
12. M.'in karşı davası açısından ve Oyuncuların Statüleri ve Transferleri hakkında Yönetmelik'in 17'nci maddesi bölüm 2 ve 4 bölümleri göz önünde bulundurulduğunda mevcut sorunla ilgili Karşıyaka'ya görüşünü sunması için davette bulunulmuştur; ancak bunu yapmamıştır.
 1. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu (bundan böyle Komisyon veya AÇK olarak anılacaktır) öncelikle mevcut davaya bakma yetkisi olup olmadığını incelemiştir.

Bu açıdan, mevcut sorun için FIFA'ya 1 Nisan 2014 tarihinde başvurulduğunu dikkate almıştır. Sonuç olarak, sorun Oyuncuların Statüsü Komitesi ve Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun Usullerini Belirleyen Kuralların 2012 edisyonu (bundan böyle Usul Kuralları olarak anılacaktır) mevcut sorun için uygulanabilmektedir (bkz. Usul Kuralları 2012 edisyonu madde 21 paragraf 2 ve paragraf 3).
 2. Bilahare Komisyon üyeleri Usul Kuralları 3'üncü madde 1'inci paragrafta atfen ve Oyuncuların Statüleri ve Transferleri Yönetmeliği (2012 edisyonu) 22'nci madde lit. b) ile bağlantılı 24'üncü madde, 1 ve 2'inci paragraflarına uygun olarak Anlaşmazlık Çözüm Komisyonunu bir Çek oyuncu ile bir Türk kulübünün arasındaki ve bir diğer Türk kulübünün de dahil olduğu uluslararası boyuttaki bir iş ile ilgili anlaşmazlığı kapsayan söz konusu sorunu ele almaya yetkilidir.

3. Bunun yanı sıra Komisyon, sorunun esası olarak hangi yönetmeliklerin uygulanabileceğini incelemiştir. Bu açıdan, Oyuncuların Statüsü ve Transferleri Yönetmeliğinin (2012 edisyonu) 26'ncı maddesi 1 ve 2'nci paragrafları uyarınca ve mevcut sorun için FIFA'ya 1 Nisan 2014 tarihinde başvurulduğunu göz önünde bulundurarak söz konusu yönetmeliklerin 2012 edisyonunun (bundan böyle Yönetmelikler olarak anılacaktır) mevcut soruna uygulanabileceğini teyit etmiştir.
4. Belirlenen komisyon yetkisi ve uygulanabilir yönetmelikler ve konunun esasını teşkil etmesinde Komisyon dosyada yer alan belgelerin yanı sıra yukarıda verilen unsurların kabul edilmesiyle başlamıştır. Bununla birlikte Komisyon, aşağıda verilen değerlendirmelerde mevcut konunun ele alınması için uygun gördüğü sadece unsurlara, argümanlara ve belgesel kanıtlara atıfta bulunacaktır.
5. Öncelikle Komisyon üyeleri, M. ile Ocak 2013'ten 31 Mayıs 2014 tarihine kadar geçerli bir iş sözleşmesi yaptıkları oyuncu ile aralarında anlaşmazlık bulunduğunu kabul etmişlerdir. Sözleşmenin finansal koşullarıyla ilgili Komisyon, M.'in oyuncuya 2012/2013 sezonu için toplam 100.000 EUR'yu eşit 5 taksitte her ayın 20'sinde ödeyeceğini kabul ettiğine dikkat çekmektedir. 2013/2014 sezonundaysa, Mersin 20,000 EUR'luk 10 aylık eşit taksitler halinde 200,000 EUR ödeyecektir.
6. Devamında Komisyon üyeleri, oyuncunun 80.000 EUR miktarındaki ödemeyi 7 gün içerisinde ödeme bildirimini 23 Mayıs 2013 tarihinde gönderdiği yazıyla M.'e iletmesiyle kulübün borcunu ödememesi üzerine 6 Haziran 2013 tarihinde haklı sebeple sözleşmeyi feshettikten sonra FIFA'ya M. aleyhinde şikayette bulunmuştur. Ancak oyuncuya göre sözleşmeyi fesh etme dayanağı olan yukarıda bahis konusu ödeme bildirimi yanıtsız bırakılmıştır.
7. Bu bağlamda oyuncu M. ile sözleşmesini feshettikten sonra, sadece Ocak 2013 ücretinin ödendiğini 2013 Şubat ve Mayıs ayları arası ödemelerinin yapılmadığını ileri sürmüştür. Bun göre komisyon, sonuç olarak oyuncunun talep ettiği alacaklarının ödenmesinin yanı sıra sözleşmenin ihlalden dolayı tazminat talebini göz önünde bulundurmıştır.
8. Komisyon, oyuncunun sözleşmeyi fesih ettiğinde M.'in 2013 Şubat Mayıs ayları arası ücretlerin ödenmediğine itirazda bulunmadığını görmektedir. M. sadece oyuncuya ücretlerinin ödeneceğinin ilan edildiğini belirtmiş ve dolayısıyla sözleşmenin oyuncu tarafından feshedilmesinin kabul edilemez olduğunu vurgulamıştır. Sonuç olarak M. sözleşmeyi ihlal edenin aslında oyuncu olduğunu varsaymış ve 50.000 EUR miktarındaoyuncu aleyhine karşı dava açmıştır.

9.

ukarıda belirtilenlerden dolayı Komisyon, oyuncunun talebini ve M.'in iddialarını göz önünde bulundurarak mevcut anlaşmazlıktaki temel sorunun, oyuncu tarafından iddia edildiği gibi 6 Haziran 2013 tarihinde M ile iş sözleşmesinin oyuncu tarafından haklı sebeple fesh edilmediğini tespit etmek olduğunu gözlemlemiştir.

10. Bu açıdan Komisyon, 2013 Şubat, Mart, Nisan ve Mayıs ayları için oyuncunun aylık ücretlerinin ödenmediğine dair Mersin'in itirazda bulunmadığını tekrarlamaktadır. Bununla beraber Mersin, bu ücretleri neden ödemediğine dair geçerli bir neden de sunmamıştır. Aslında Mersin, oyuncularına ödeme yapacağını ilan ettiğine dair herhangi bir tamamlayıcı kanıt belge sunmamıştır; dolayısıyla Komisyon bu iddiayı sürdürülebilir bulamaz (bkz. Usul Kuralları madde 12 paragraf 3). Aynı şekilde Komisyon, M.'in oyuncunun 23 Mayıs 2013 tarihli ödeme bildirimine yanıt vermediği gerçeğine itiraz da bulunmadığını görmektedir.

11.

ukarıda belirtilenler göz önünde bulundurulduğunda Komisyon, M.'in sürekli ve tekrarlayarak oyuncuya karşı sözleşme yükümlülüklerini ciddi biçimde ihmal ettiğine kanaat getirmiştir, yani M. belirli bir süre boyunca oyuncuya ödeme yapmamış ve aslında sözleşmenin başlangıcından itibaren oyuncuya sadece bir aylık ücretini ödemiştir. Dolayısıyla Komisyon, M.'in sözleşmeyi ihlal ettiği sonucuna varmıştır ve bu ihlal, Komisyonun süregelen ve iyi yapılmış içtihatıyla aynı doğrultuda, M.'in öncesinde ödeme yapmamasıyla oyuncunun 6 Haziran 2013 tarihinde M.'le sözleşmeden doğan ilişkiyi tek taraflı feshetmesi için haklı sebebe sahip bulunması kadar ciddidir. Sonuç olarak iş sözleşmesinin oyuncu tarafından haklı sebeple erken feshinden M. sorumlu tutulmaktadır.

12. Belirtilen değerlendirmeler göz önünde tutarak, Komisyon iş sözleşmesinin oyuncu tarafından haklı sebeple erken feshinin sonuçlarını ele almıştır.

13. Öncelikle Komisyon, oyuncu tarafından sözleşmenin haklı sebeple fesh edilmesinden M.'in sorumlu bulunduğunu tekrarlamaktadır ve M. tarafından oyuncu aleyhine açılan karşı davanın reddine karar vermiştir.

14. Devamında Komisyon üyeleri M.'in genel hukuki "*ahde vefa ilkesi*" uyarınca iş sözleşmesine göre yükümlülüklerini yerine getirmesi gerektiği sonucuna varmıştır. Sonuç olarak Komisyon, fesih zamanında kalan bakiye, 2013 Şubat, Mart, Nisan ve Mayıs ayları ücretlerini kapsayan dört aylık miktar 80.000 EUR'nun oyuncuya ödenmesinden M.'in sorumlu olduğu kararına varmıştır.

15. Ayrıca, oyuncunun faiz talebini de göz önünde bulundurarak Komisyon M.'in ilgili vade tarihlerinden itibaren 80.000 EUR için 5% faiz ödemesi gerektiğini hükmetmiştir.

16. Devamında Komisyon, Yönetmeliğin 17'nci maddesi 1'inci paragrafını dikkate alarak, ilgili iş sözleşmesine dayanarak ödenmemiş ücretlere ilaveten sözleşmenin ihlalden dolayı oyuncunun M.'den tazminat almaya hakkı bulunduğu karar vermiştir.

17. Bu bağlamda söz konusu hükme göre Komisyon, anlaşmazlık için sözleşmede özellikle ve aksi şekilde belirtilmediği sürece, ilgili ülkenin kanunları, sporun özgüllüğü ve diğer objektif kriterler gereği gibi göz önünde tutularak özellikle mevcut sözleşmeden ve/veya yeni sözleşmeden doğan Davacıya tahakkuk eden ödemeler ve diğer alacaklar da dahil, mevcut sözleşmede kalan süre maksimum beş yıla kadar ve sözleşmenin ihlali korunan sürenin içinde kalıp kalmadığına bağlı olarak tazminat miktarının hesaplanacağını belirtmiştir.

18. İlgili hükmün uygulanmasında Komisyon, öncelikle sözleşmenin ihlali durumunda tarafların bir tazminat ödemesi için bir mutabakatın sözleşmede yer alıp almadığının netleştirilmesine karar vermiştir. Bununla ilgili olarak Komisyon ele alınan sorun temelinde iş

sözleşmesinde bu tür bir tazminat maddesinin bulunmadığını tespit etmiştir.

19. Sonuç olarak Komisyon üyeleri M. tarafından oyuncuya ödenecek tazminat miktarının Yönetmeliklerin 17'nci Maddesi 1'inci paragrafında belirtilen diğer parametrelere göre belirlenmesi gerektiğini tespit etmiştir. Komisyon, söz konusu hükmün ödenebilir tazminat miktarının hesaplanmasında göz önünde bulundurulmak üzere kapsamlı olmayan bir hesaplama kriteri verdiğini hatırlatmaktadır.

20. Oyuncunun talebinin yanı sıra yukarıda belirtilenler de dikkate alınarak Komisyon, oyuncunun kalan ödemesinin hesaplanmasına 31 Mayıs 2013 tarihine kadar olan oyuncunun ödemelerini de hesaba katarak 31 Mayıs 2014 tarihine kadar iş sözleşmesi şartları altında oyuncuya ödenmesi gereken paraları hesaplamıştır. (yukarıda bkz. no. II./14.). Sonuç olarak Komisyon, sözleşmenin ihlali için tazminat miktarına dayanak olarak 200.000 EUR (2013/2014 sezonu ücretleri) tutarında sonuca varmıştır.

21. Devamında Komisyon oyuncunun Türk kulübü K.da iş bulduğuna dikkat çekmektedir. Oyuncu tarafından sunulan geçerli iş sözleşmesine göre, 2013/2014 sezonu boyunca toplam 165.000 EUR ücret alma hakkına sahiptir.

22. Sonuç olarak Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu'nun sabit uygulamasına ve zararını hafifletmek için oyuncunun genel yükümlülüklerine göre yeni iş sözleşmesindeki bu ödeme sözleşmenin ihlali için tazminat miktarının hesaplanmasında göz önünde bulundurulacaktır.

23. Sonuç olarak, yukarıda belirtilen değerlendirmeler nedeniyle Komisyon M.'in oyuncuya 35.000 EUR tutarında sözleşmenin ihlalinden kaynaklı tazminat ödemesine karar vermiştir.

24. Oyuncunun tahmini 10.000 EUR tutarındaki prim kaybıyla ilişkili talebi için Komisyon üyeleri bu tür primlerin ödemesi ve miktarının gelecekte oynanacak maçlara bağlı olduğunu, yani ilgili sözleşmenin feshedilmesinden sonra gerçekleşecek maçlara, vurgulamışlardır ve dolayısıyla farazidir. Sonuç olarak Komisyon oyuncunun bu talebinin reddine karar vermiştir.

25. Ayrıca Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu, Usul Kuralları madde 18 paragraf 4 ve Komisyonun bu konuda eskiden beri süregelen içtihatları uyarınca oyuncunun yasal giderler ile ilgili talebini ret etmeye karar vermiştir.

26. Sonuç olarak, yukarıda belirtilen nedenler için Komisyon oyuncunun talebini kısmen kabul etmeye karar vermiş ve sözleşmenin ihlali için tazminat olarak 35.000 EUR ve yapılmamış ödemeler için 80.000 EUR ödemenin M. tarafında oyuncuya ödenmesi gerektiğini tespit etmiştir.

27. Devamında Komisyon söz konusu sözleşmenin ihlalinin ileri sonuçları üzerine dikkatini vermiştir ve bu bağlamda Yönetmeliğin 17'nci maddesi 4'üncü paragrafına göre sportif yaptırımlar sorununa işaret etmektedir. Söz konusu hüküm, tazminat ödenmesi yükümlülüğüne ilaveten *diğerlerinin yanı sıra* koruma süresi boyunca sözleşmeyi ihlal eden kulübe sportif yaptırımlar uygulanmasını şart koşmaktadır.

28. Akabinde, Komisyon Yönetmeliğin "*Tanımlar*" bölümü madde 7'ye atıfta bulunmaktadır; *diğerlerinin yanı sıra "sözleşmenin profesyonel oyuncunun 28'inci yaş gününden önce yürürlüğe girmesi durumunda sözleşme üç tam sezon veya üç yıl (hangisi önce dolarsa) veya sözleşmenin profesyonel oyuncunun 28'inci yaş gününden sonra yürürlüğe girmesi durumunda sözleşme iki tam sezon veya iki yıl (hangisi önce dolarsa) süre ile koruma süresi içerisinde"* Bu bağlamda Komisyon, M. tarafından sözleşme ihlali sözleşmenin icrasını takiben ilk 5 ay içerisinde gerçekleştiğine ve sonuç olarak da oyuncunun sözleşmeyi 6 Haziran 2013 tarihinde fesh ettiğine dikkat çekmektedir. Dolayısıyla Komisyon oyuncunun yaşına bakılmaksızın Davalı tarafından sözleşmenin ihlalinin koruma süresi

içerisinde gerçekleştiği sonucuna varmıştır.

29. Sonuç olarak, Yönetmeliğin 17'nci maddesi 4'üncü paragrafı mucibince ve M.'in haklı sebebi bulunmaksızın iş sözleşmesini ihlal ettiği görüldüğünden Komisyon, mevcut kararın tebliğini müteakip M.'in sonraki iki tam ve art arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal veya uluslararası yeni oyuncu kaydı yapmasının yasaklanmasına karar vermiştir. Bu bağlamda Komisyon, mevcut sorunda M.'in açıkça koruma süresi içerisinde sözleşmeyi ihlal etmesinin dışında aynı zamanda M., cezayı arttırıcı bir durum olarak değerlendirilmesi gereken Kamerunlu oyuncu Joseph Boum II ile iş sözleşmesini erken feshettiği için Komisyon tarafından sorumlu tutulduğu önceki bir davası bulunduğunu vurgulamaktadır. (dava ref. no. 13-02986/ssa; karar 27 Mayıs 2014 tarihinde verilmiştir.)

30. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu oyuncu tarafından yapılacak başka herhangi bir başvurunun reddine karar vererek mevcut sorundaki müzakerelerini sona erdirmiştir.

III. Anlaşmazlık Çözüm Komisyonu Kararı

1. Davacı/Karşı-Davalı D.B.'in talebi kısmen kabul edilmiştir.

2. Davalı/Karşı Davacı, M. SK, Davacıya/ Karşı-Davalıya bu kararın tebliğinden itibaren 30 gün içerisinde 80.000 EUR tutarındaki kalan bakiyeyi ödeme gününe kadar artı %5 faizle aşağıdaki şekilde ödemelidir:

21 Şubat 2014 tarihinden itibaren 20.000 EUR üzerine yıllık %5;

21 Mart tarihinden itibaren 20.000 EUR üzerine yıllık %5;

21 Nisan 2014 tarihinden itibaren 20.000 EUR üzerine yıllık %5;

21 Mayıs 2014 tarihinden itibaren 20.000 EUR üzerine yıllık %5;

3. Davalı /Karşı Davacı tarafından yukarıda 2'inci maddeye uygun olarak Davacıya/Karşı-Davalıya belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması halinde mevcut konu, talep üzerine, değerlendirme ve resmi karar için FIFA Disiplin Komisyonuna gönderilecektir.

4. Davalı/Karşı Davacı, M. SK, Davacıya/ Karşı-Davalıya bu kararın tebliğinden itibaren 30 gün içerisinde sözleşmenin ihlali için tazminat bedeli olarak 35.000 EUR ödemelidir:

5. Davalı /Karşı Davacı tarafından yukarıda 4'üncü maddeye uygun olarak Davacıya/Karşı-Davalıya belirtilen süre içerisinde ödeme yapılmaması halinde, yukarıda belirtilen sürenin sona ermesinden itibaren yıllık 5% faiz uygulanacak olup mevcut konu, talep üzerine, değerlendirme ve resmi karar için FIFA Disiplin Komisyonuna gönderilecektir.

6. Davacı/Karşı-Davalı tarafından yapılacak herhangi bir talep ret edilmiştir.

7. Davalı/Karşı Davacının müteakib davası ret edilmiştir.

8. Davacıya / Karşı-Davalıya, ödemelerin yapılacağı hesap numarasının derhal ve doğrudan Davalıya /Karşı Davacıya gönderilmesi ve Anlaşmazlık Çözüm Komisyonunun alınan her ödeme hakkında bilgilendirilmesi talimatı iletilmiştir.

9. Davalının /Karşı Davacının, mevcut kararın tebliğini müteakip, sonraki iki tam ve art arda gelen kayıt süreleri içinde ulusal veya uluslararası yeni oyuncu kaydı yapmasının yasaklanmasına karar vermiştir.

Gerekçeli kararlarla ilgili açıklama (kanuni yollar):

FIFA Kurallarının 67'nci maddesi 1'inci paragrafına göre bu karara Spor Tahkim Mahkemesi(CAS) başvuru yapılarak itiraz edilebilir. Temyiz dilekçesi, bu kararın tebliğ edilmesinden sonra 21 gün içerisinde doğrudan CAS'a gönderilmelidir ve bir kopyasını buraya eklediğimiz CAS tarafından yayınlanan yönetmeliklerin 2'nci konusuna göre tüm unsurları içermelidir. Temyiz başvurusu için süre sınırının sona ermesinden sonraki 10 gün içerisinde temyize giden taraf CAS'a itirazına neden olan unsurları ve yasal argümanların bir özetini dosya halinde sunacaktır (bkz. yönetmelikler konu 2). CAS'ın açık adresi ve iletişim numaraları aşağıda verilmiştir:

Court of ArbitrationforSport (Spor Tahkim Mahkemesi) Avenue de Beaumont 2 1012
LausanneSwitzerland Tel: +41 21 613 50 00 Fax:
+41 21 613 50 01 e-mail; info@tas-cas.org
www.tas-cas.org

CAS huzurunda itiraz prosedürleri ile ilgili yönergeler
(Spor Kuralları-Tahkim, 2010 edisyonu)

CAS başvuruları tahkim prosedürü Spor Kuralları-Tahkim (2010 edisyonu, bundan böyle Kural olarak anılacaktır) altında R47 ve sonraki gelen kısım da verilmiştir. Bu prosedür aşağıdaki şekilde özetlenebilir:

1. FIFA mevzuatına göre, FIFA yasal kurumu tarafından verilen bir kesin karara itiraz etmek isteyen taraf gerekçeli kararın alınmasından sonra başlayan 21 günlük süre sınırı içerisinde temyiz dilekçesini CAS'a sunmak zorundadır (FIFA Mevzuatı madde 63).

Spor Tahkim Mahkemesi'nin açık adresi:
Court of ArbitrationforSportAvenue de
Beaumont 2 CH-1012 Lausanne Tel.
(41.21)613 50 00 Fax (41.21) 613 50 01
www.tas-cas.org

2. Kabul edilebilmesi için temyiz dilekçesi İngilizce veya Fransızca hazırlanmalı (Kuralların madde R29) ve aşağıdaki unsurları içermelidir:

- Davalıların adı ve açık adresi;
- itiraz edilen kararın bir kopyası;
- Başvuru sahibinin talebi;
- tarafların tek hakmeden oluşan bir heyet üzerinde karşılıklı anlaşmaları dışında (bakz. aşağıda madde 3) temyize giden tarafından CAS listesinden seçilen hakemin görevlendirilmesi; CAS üyelerinin listesi web sitesinde yayınlanmıştır www.tas-cas.org;
- eğer uygulanabilirse nedenleriyle birlikte itiraz edilen kararın uygulanmasının durdurulması için başvuru (CAS'a yapılan temyiz başvurusu itiraz edilen kararın uygulanmasını otomatik olarak durdurmaz, finansal yapıdaki kararlar hariç);
- CAS'a başvuruyu gerektiren özel anlaşma veya ilgili Kanun ya da Yönetmelik hükümlerinin bir kopyası;

- 1.000 CHF Mahkem Hizmeti ücretinin ödendiğini gösterir belge (CreditSuisse, RueduLion d'Or 5-7, C.P. 2468. 1002 Lausanne; hesap no: 0425- 384033-71).

CAS'a gönderilecek temyiz dilekçesi ve tüm yazılı talepler ilave bir kopya CAS için ve bir kopya da FIFA için olmak üzere tarafların ve hakemlerin sayısı kadar kopyalanarak CAS Mahkemesine gönderilecektir (ilke olarak en az 6 kopya).

3. Tahkim prosedürü üç hakemden ve Kuralların R54 maddesine uygun olarak kurulmuş bir Komisyona gönderilir. Temyiz dilekçesini göndermeden önce taraflar kararın tek bir hakeme sunulması kararını verme olanağına sahiptirler. Bu durumda bu anlaşmaya delil teşkil eden blege temyiz dilekçesine eklenmelidir. Ayrıca Kurallar Madde R50 uygulanabilir.

4. Temyiz başvurusu için süre sınırının sona ermesinden sonraki 10 gün içerisinde temyize giden taraf CAS'a itirazına neden olan unsurları ve yasal argümanların bir özetini, temyiz iptalini gerektirmeyecek dayandırdığı diğer kanıtlar ve delillerin özelliklerini bir dosya halinde sunacaktır (bkz. Kurallar madde R51). Ayrıca başvuru sahibi, yazılı başvurusunda oturumda çağırmayı düşündüğü şahitliğinin kısa bir özetiyle birlikte tüm tanıkları ve uzmanlık alanlarını belirterek uzmanları yazacak ve talep ettiği tüm diğer delile dayanan önlemleri belirtecektir.

5. Temyiz özetinin alınmasından sonra 20 gün içerisinde Davalı aşağıdaki unsurları içeren yanıtını CAS'a sunacaktır:

- savunma beyanı;
- görevsizlik kararını belirten herhangi bir savunma;
- Davalının dayandırdığı tüm kanıtlar veya kanıtların özellikleri ve celsede çağırmayı düşündüğü tanıkların ve uzmanların isimleri.

1 Ocak 2010 tarihinden beri CAS temyiz prosedürü karşı davaların açılması olanağına izin vermemektedir.

6. Kuralların R64 ve R65 maddelerine göre CAS, tarafların belirli bir süre içerisinde CAS'a ödemeleri gereken olası gider avansını belirlemektedir. Bu gider avansının ödenmemesi durumunda temyiz iptal edildiği varsayılacak ve CAS tahkimi feshedecektir.

7. Yazışmaların sonunda CAS, kurallar madde R57 paragraf 2 koşulları saklı kalmak şartıyla tarafları duruşmaya davet eder.

8. CAS davayı baştan görme yetkisine sahiptir. İtiraz edilen karar yerine geçecek yeni⁷ bir karar verebilir veya kararı iptal ederek yetkili makamın yeni bir karar vermesini isteyebilir.

9. Taraflar karşılıklı olarak gizli kalmasını istemedikleri sürece dava sürecine ait karar, özet ve/veya basın açıklaması CAS tarafından kamuya açıklanacaktır. Kararın bir kopyası FIFA'ya tebliğ edilir.

Mevcut belge ve Kurallar arasında ihtilaf bulunması halinde Kurallarda yer alan hükümler geçerlidir.